

# Amtsblatt Chemnitz

## Umweltpreis S.2

Auch 2014 werden wieder ökologische Projekte von Kindern und Jugendlichen ausgezeichnet.

## Public Viewing S.2

Fußballfans können, falls das Wetter mitspielt, wieder gemeinsam die WM-Spiele live sehen.

## Parkeisenbahn S.3

Mit einem Ballonfest und Programmangeboten feiern die Parkeisenbahner ihr 60. Jubiläum.

## Kosmonautenzentrum S.3

1964 wurde das Kosmonautenzentrum mit einem Kinderfest eröffnet. Jetzt feiert man wieder.

## Ausschreibungen S.4-26

Aktuell veröffentlicht die Stadt Chemnitz in dieser Ausgabe 12 Ausschreibungen.

## Fest im Frosch-Königreich

### Der Tierpark wird 50: Im Refugium für Frosch & Co wird am Wochenende gefeiert

Mit einem Fest feiert der Tierpark am Wochenende sein 50. Jubiläum. »Ein Königreich für Frosch & Co« so titelt das Festprogramm und hebt dabei auf sein Wappentier und eine Besonderheit des Chemnitzer Tiergartens ab – das Vivarium. In seinen Terrarien, wie in den Gehegen sind Tierparkbewohner Botschafter ihrer freilebenden Artgenossen und helfen, Menschen mit der biologischen Vielfalt unseres Planeten, mit Natur- und Artenschutz vertraut zu machen. Dabei kooperiert der Tierpark mit Zoos und Forschungseinrichtungen, arbeitet an Artenschutzprojekten mit und beteiligt sich an 25 Erhaltungszuchtprogrammen.

Die Aktivitäten zum Tierparkgeburtstag sollen sich nicht nur auf das eigentliche Jubiläum, sondern auf das ganze



Dem Wappentier des Chemnitzer Tierparks kommt beim Jubiläumsfest besondere Bedeutung bei. Foto: © Gabriela Neumeier/Pixelio

Jahr erstrecken. Mitarbeiter und Förderverein legten fleißig Hand an, damit der Tierpark sich in seinem Jubiläumsjahr einladend präsentiert. Als

erstes Geburtstagsgeschenk hat er von seinem Förderverein Spielgeräte sowie 30 neue Nistkästen für Wildvögel erhalten.

Der Zoo wird nicht nur beschenkt, sondern bereitet zu seinem Jubiläum auch selbst Freude: Besucher, die an diesem Wochenende 50 Jahre alt werden (und es nachweisen), erhalten freien Eintritt. Das größte Geschenk für einen Tierpark sind natürlich seine Besucher. Und diese sind zum Jubiläumsfest herzlich eingeladen. Mit seinem Motto »Ein Königreich für Frosch & Co« will man unter anderem zeigen, dass sich auf dem zehn Hektar großen Gelände inzwischen rund 1000 Tierindividuen in knapp 200 Arten heimisch fühlen.

Bereits vorab gab es einen Kreativwettbewerb in Kindertagesstätten und Schulen: Kinder waren aufgerufen, ein Königreich für den Frosch und seine tierischen Freunde aus der Märchenwelt zu basteln, zu malen, zu kneten oder zu kleben. Eine Jury wählt zwei Kreationen aus, die zum Fest am Wochenende Preise erhalten. Darüber hinaus hat der Tierpark Spielstationen zu bestimmten Tieren und Märchen vorbereitet. Im gesamten Gelände, auf der Bühne ebenso wie auf der Festwiese sind Aktionen wie

Märchenraten und Tanzdarbietungen und natürlich Basteln wie auch Kinderschminken geplant. Anhand von Schaukisten- und Futterpräsentationen kann man sich über Tierhaltung und darüber hinaus zu Artenschutz informieren. Das Artenschutzengagement des Zoos und die Bedeutung des Tierparks für die Chemnitzer, würdigt Stadtkämmerer Berthold Brehm übrigens bei einem Jubiläumsempfang. Vielleicht hat ja zum Fest der eine oder andere Besucher beim Spaziergang zu den Tieren Fragen, die er an die Zootierärztin und die Zoodirektorin richten möchte? Beide freuen sich schon auf die Wissbegierde ihrer Besucher und stehen zu verschiedenen Zeiten auf der Bühne Rede und Antwort. Zu welchen Zeiten genau, das finden Interessenten im Programm unter [www.tierpark-chemnitz.info](http://www.tierpark-chemnitz.info). Dort übrigens ist auch das Fußballorakel nachzulesen, das Tiere zu WM-Begrenzungen der deutschen Elf »abgeben«. Zum Tierparkfest am 15. Juni, 14.30 Uhr orakelt als erstes das Kugelgürteltier zum Ausgang des Spiels Deutschland-Portugal. ■

## Chemnitz im WM-Fieber

### Chemnitzer Fans beim Public Viewing vereint

Wie überall in Deutschland können sich Fußball-Fans auch in Chemnitz zur Fußballweltmeisterschaft auf Public Viewing freuen. Die Bundesregierung hat eigens für die WM die Lärmschutzvorgaben gelockert. Sie erlaubt dieses gemeinschaftliche Fußballschauen im Freien auf öffentlichen Plätzen. Durch die Sonderregelung haben Kommunen die Möglichkeit, das Public Viewing der Spiele auf öffentlichen Plätzen auch zu später Stunde zu erlauben. Die Initiative für das nächtliche Public Viewing ging von den Ländern und vom Städtetag aus. Das für Lärmschutz zuständige Umweltministerium hatte daraufhin den Spielraum für Behörden erweitert, da zur WM in Brasilien vom 12. Juni bis 13. Juli knapp die Hälfte der Begegnungen erst um 22 Uhr deutscher Zeit oder später beginnt.

Die Fußball-WM als eines der größten internationalen Sportereignisse wollte Chemnitz als Chance nutzen, um sich charmant und mit einem Augenzwinkern als weltoffene Stadt zu präsentieren. Das Karl-Marx-Monument zeigte sich im Trikot als größter Fan der



Zur Fußball-WM sollte das Karl-Marx-Monument das deutsche Nationaltrikot tragen. Die Werbeagentur Zebra entrollte vor dem zum Denkmal gehörenden Ausspruch des Philosophen »Proletarier aller Länder vereinigt Euch« ein Plakat mit der Aufschrift: »Fußballfans aller Länder, wir grüßen Euch«. Foto (li): Tommy van Doorn; Foto (re): Andreas Seidel

deutschen Nationalmannschaft – ein mehrsprachiger Gruß war an die Fußballfans in aller Welt gerichtet. Das Ganze wurde mit Hilfe eines Sponsors realisiert. Fußball wird mit Leidenschaft gespielt, eine WM polarisiert und auch zu Karl Marx oder dem Umgang mit einem Denkmal gibt es ganz zu Recht unterschiedliche Meinungen. Das zeigten die Reaktionen



im Netz zu dieser Idee: Binnen kurzer Zeit gab es Kommentare und diese waren bunt gemischt, viele begeistert, viele kritisch. Deshalb: Chemnitz freut sich über Diskussion, über Argumente und Debatten. Was jedoch nicht geht: In der Nacht zum Freitag wurde das Trikot am Denkmal gestohlen. Das entwendete Dress ist am Freitag wieder aufgetaucht. Nun wird ent-

schieden, ob Karl Marx zur Fußball-WM noch einmal im Trikot auflaufen wird. Mehr zu dieser Aktion und zur Kampagne »Die Stadt bin ich« unter [www.die-stadt-bin-ich.de](http://www.die-stadt-bin-ich.de). ■

Wo Fußballfans in Chemnitz WM-Spiele beim Public Viewing erleben können, ist auf Seite 2 dieser Ausgabe zu finden.

### Seit 60 Jahren dreht die Parkbahn Runden

Mit einer Festveranstaltung im Rathaus beginnen morgen die Feierlichkeiten zu diesem Jubiläum. An die Geschichte der kleinen Bahn, deren Bau 1952 vom damaligen Stadtrat Karl-Marx-Stadt beschlossen wurde, erinnert in einer Festrede im Auftrag der Stadt Dr. Eberhard Langer, heute Alterspräsident des Chemnitzer Stadtrates. Vom 13. bis 15. Juni lädt der Parkeisenbahn-Verein zum Mitfeiern des Jubiläums wie auch zu seinem 10. Chemnitzer Ballonfest ein. Mehr auf Seite 3.

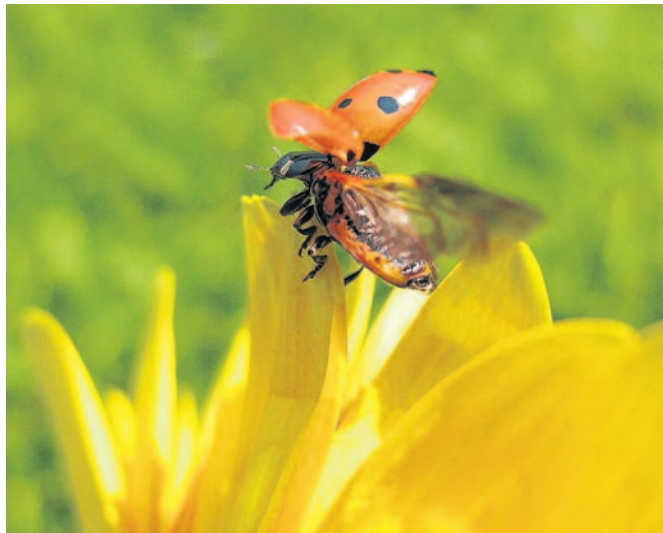
### Jubiläum Kosmonautenzentrum

Am Samstag empfängt Bürgermeister Philipp Rochold den Kosmonaut und Chemnitzer Ehrenbürger Sigmund Jähn sowie den rumänischen Kosmonauten Dumitru Prunario und Vertreter des Kosmonautenzentrums Sigmund Jähn im Rathaus. Hier soll es einen Gedankenaustausch zum zur Entwicklung der Stadt Chemnitz geben. Gegen 14 Uhr werden die Prominenten dann zur Festveranstaltung anlässlich des 50. Jubiläums des Kosmonautenzentrums im Küchwald erwartet. Mehr auf Seite 3

# Umweltbewusstsein lohnt sich

Langer Tag der Stadtnatur 2014

Auch in diesem Jahr wird der Chemnitzer Umweltpreis an Kinder und Jugendliche verliehen. Zwölf kreative Projekte werden besonders geehrt. Gastgeber der morgigen Preisverleihung ist die Technische Universität. Mit dem jährlich verliehenen Preis zeichnen Stadt und der Energieversorger »eins« sowie die Südsachsen Wasser GmbH, die CVAG und der ASR nachhaltige Umweltschutz-Ideen von Kindern und Jugendlichen aus. Die besten Projekte in vier Altersklassen erhalten jeweils 300 Euro, die Plätze zwei und drei sind jeweils mit 200 beziehungsweise 150 Euro dotiert.



Unter anderem gelten Insekten als ein guter Indikator für eine intakte Natur. Wie sie sich erhalten lässt und was man selbst für den Umweltschutz tun kann, darüber grübelten Preisträger des Chemnitzer Umweltpreises nach.

Foto: © S. Schreck/Pixelio

Beim Umweltamt gingen diesmal 25 Wettbewerbsbeiträge ein. In Anwesenheit von Stadtkämmerer Berthold Brehm und Arnold van Zyl, Rektor der Technischen Universität erhalten die jungen Preisträger ihre Auszeichnungen. Nach dem offiziellen Teil sind die Preisträger eingeladen, zu spannend-lehrreichen Angeboten im Kreativzentrum und im Schülerlabor Wunderland Physik – zwei besondere Einrichtungen der TU für künftige Naturwissenschaftler in spe.

### Preisträger im Kita-Alter:

1. Preis: das Projekt »Umweltschutz – Was kann ich für unsere Erde tun?« der Kindertagesstätte Katharinen-

straße.

2. Preis: »Das – wir retten den Wald – Projekt« des AWO Kinderhauses Schmetterling, Friedrich-Hähnel-Straße 7.

3. Preis: das Projekt »Die Vögel in unserem Garten« der Kita Schönherrstraße.

### Preisträger im Grundschul-Alter:

1. Preis: das Projekt »Nistkastenbau« der Baumgartenschule in Grüna.

2. Preis: das Projekt »Förderung des Umweltbewusstseins mit allen Sinnen« des Hortes Ferdinandstraße.

3. Preis: das Projekt »Wir schützen unsere Umwelt!« des Hortes Fritz-Matschke-Straße.

### Preisträger in der Altersklasse Schulklasse 5 bis 8:

1. Preis: »Ne Tüte? Aber natürlich!« der AG Chemie der solaris Förderzentrum für Jugend & Umwelt gGmbH Sachsen, Neefestraße 88b.

2. Preis: das Projekt »Ein Biotop entwickelt sich, Beobachten, Bewerten, Pflegen« der AG Ökologieforschung vom Gymnasium Einsiedel.

3. Preis: Projekt »Wiesenlärm kontra Straßenlärm« von Falco Eigner von der AG Ökologieforschung am Gymnasium Einsiedel.

### Preisträger in der Altersklasse 15 bis 20 Jahre:

1. Preis: das Projekt »Solarpowerstation« der AG JugendSolarisProjekt (JSP) des solaris Förderzentrums für Jugend & Umwelt.

2. Preis: das Projekt »Gezielter Einsatz von Licht, schadet der Natur nicht?« von Camilla Eigner von der AG Ökologieforschung des Gymnasiums Einsiedel.

3. Preis: »Kostengünstige mobile Schad- und Gefahrenstofffassung« von Marcel Seiger von der AG Elektronik-Informatik des solaris Förderzentrum für Jugend & Umwelt ■

Am 14. Juni lädt der GEO-Tag der Artenvielfalt Naturfreunde in Deutschland ein, sich mit der Pflanzen- und Tierwelt vor der eigenen Haustür zu beschäftigen. Auch in Chemnitz soll an diesem Tag ein Programm das Interesse auf die Umwelt lenken. Neben Exkursionen durch den Küchwald werden die Besucher mit fachlicher und pädagogischer Begleitung inhaltlich durch den Tag geleitet. Es gibt die Möglichkeit sich über Nachhaltigkeit weiterführend zu informieren.

Los geht es am 14. Juni, 6 Uhr an der Haltestelle Linie 21 Wittgensdorfer Straße/Botanischer Garten mit der Vogelstimmenwanderung und 9 Uhr mit einer Waldwanderung. Wem das zu früh ist, kommt gegen 14 Uhr zum offiziellen Start zum Schullandheim im Küchwald. Hier geht es weiter mit zahlreichen Veranstaltungen zu den verschiedenen Themen rund um die Natur. Für die kleinen Besucher werden natürlich auch verschiedene Aktionen stattfinden. Abgerundet wird der Tag mit einem Nachtfalterlichtfang und einer Fledermausbeobachtung.

Weitere Informationen unter [www.umweltzentrum-chemnitz.de](http://www.umweltzentrum-chemnitz.de) und unter Informationen im Netz: [www.geo.de/artenvielfalt](http://www.geo.de/artenvielfalt)

## Neue Kultur-Plattform online

[www.kulturelle-bildung-chemnitz.de](http://www.kulturelle-bildung-chemnitz.de)

Der erste Zugang zu Kultur und Kunst erfolgt oft über ein zielgerichtetes Angebot im Bereich der kulturellen Bildung, so beispielsweise durch einen Museumsbesuch, den Besuch in einem soziokulturellen Zentrum.

Diese Tatsache griff das Kulturbüro auf: Eine neue Webseite ist unter seiner Federführung gestartet worden: [www.kulturelle-bildung-chemnitz.de](http://www.kulturelle-bildung-chemnitz.de)

bietet eine Plattform mit Angeboten der kulturellen Bildung und Informationen zu Anbietern.

Sie soll als Plattform dienen, um Projektpartner zu finden sowie neue Projekte anzuschließen. Bürgermeister Philipp Rochold erklärt: »Mit der neuen Seite erhalten Interessenten erstmals die Möglichkeit, Angebote in Chemnitz im Bereich der kulturellen Bildung gebündelt online zu nutzen und dabei ganz zielgerichtet nach verschiedenen Kriterien (z. B. Klassenstufe, Thema) zu suchen. Für die Stadt bietet die

neue Plattform zudem eine Möglichkeit, Akteure zu vernetzen, denn jeder Kulturträger ist hier im Netz mit einem Ansprechpartner präsent und schnell erreichbar. Wir haben in Chemnitz sehr viele und sehr ansprechende Angebote im Bereich der kulturellen Bildung, die wir mit Hilfe der Webseite und der umfangreichen Datenbank nun noch besser bekannt machen können.«

Zum Beginn wurden über 80 Angebote eingepflegt, über 20 Kulturträger werden auf der Seite vorgestellt. Weitere Anbieter, so informiert das Kulturbüro, sind willkommen. ■

## Seit 30 Jahren Sangesfreu(n)de

Der Universitätschor Chemnitz feiert sein 30-jähriges Jubiläum mit einem Festkonzert am 15. Juni im »Kraftwerk«, Kaßbergstraße 36. Teilnehmen werden aktive und ehemalige Sänger, die einen Querschnitt durch verschiedene Genre und Epochen bieten.

Der Uni-Chor, dem derzeit 40 sangesbegeisterte Studenten und Berufstätige angehören, wurde 1984 gegründet. Wie in einem Hochschulchor üblich, gibt es eine hohe Fluktuation. Viele Ehemalige werden zum Jubiläumstag erwartet, nicht nur um sich das Konzert anzuhören, sondern auch um noch einmal im Chor mit-

zuwirken. Das Programm des Festkonzertes schöpft aus dem umfangreichen Repertoire der 30-jährigen Chorgeschichte. Es werden die Lieblingstitel der Sänger erklingen und dabei einen Querschnitt durch verschiedene Genre und Epochen bilden. Der Universitätschor bestreitet das Jubiläumskonzert nicht allein. Unterstützt und begleitet wird er an diesem Tag im Rahmen der Universitätsmusik von der BigBand der TU Chemnitz, die ebenfalls einen eigenen Programmteil gestalten wird. Zudem werden beide Klangkörper auch Stücke gemeinsam zu Gehör bringen. ■

## Fußball-WM 2014 – Public Viewing

Fussballfans können, falls das Wetter mitspielt, während der WM die Übertragungen vieler Spiele spät abends im Freien mitverfolgen. Folgende Veranstalter bieten Public Viewing zur Fußball-WM 2014 an.

### Neumarkt Chemnitz

Hier organisiert der Veranstalter exclusiv events ein Public Viewing, bei dem Spiele mit deutscher Beteiligung zu sehen sind. Folgende Public-Viewing-Termine der Vorrunde gibt exclusiv events an:  
16.06.2014, 18.00 Uhr  
21.06.2014, 21.00 Uhr  
26.06.2014, 18.00 Uhr  
Infos unter [www.exclusiv-events.com](http://www.exclusiv-events.com) und [www.publicviewing-chemnitz.de](http://www.publicviewing-chemnitz.de)

### Schloßberg Miramar/Schloßpark

Auf dem Schloßberg können Fans die Spiele auf einer LED-Großbildwand live verfolgen. Neu ist, dass diesmal alle Deutschlandspiele im Schloßpark, direkt neben dem Miramar übertragen werden. Die Betreiber des Miramar verständigten sich mit der Stadt über die Nutzung der Grünanlage zu diesem Zweck. Der Eintritt ist frei. Übertragen werden alle Deutschlandspiele.  
Infos: [www.fussball-miramar.de](http://www.fussball-miramar.de)

### Schönherrfabrik

Auch beim Fabrikssommer in der Schönherrfabrik steht alles im Zeichen der Fußball-Weltmeisterschaft. Dabei soll der Innenhof der Schönherrfabrik in gewohnt entspannter Atmosphäre wieder zum größten

»Wohnzimmer« von Chemnitz werden, verspricht das Fabrikssommer-team. Hier werden ab dem 15. Juni alle Spiele der deutschen Nationalmannschaft und das WM-Finale auf einer zwölf Quadratmeter großen LED-Leinwand übertragen.  
Infos: [www.fabrikssommer.de](http://www.fabrikssommer.de)

### Theaterplatz

Im Rahmen der Filmnächte auf dem Theaterplatz gibt es zur Fußball-WM erstmals ein Public Viewing. Schon vor Beginn der Filmnächte lädt die PAN GmbH dazu ein. Zu sehen ist das Achtelfinale der deutschen Nationalelf und auch bei Einzug der Deutschen ins Halbfinale läuft die Übertragung der Spiele.

Infos: [www.chemnitz.filmnaechte.de](http://www.chemnitz.filmnaechte.de)

### Eissporthalle

Wetterunabhängig sollen Fußballbegeisterte hier auf 3000 Sitz- und 2000 Stehplätzen ihr WM-Erlebnis haben. Bei freiem Eintritt verspricht der Veranstalter Art Intro Kreativbüro jedes Spiel der deutschen Nationalelf zu übertragen.  
Infos: [www.publicviewing-eissporthalle.de](http://www.publicviewing-eissporthalle.de)

### Kappel Brauerei Braustolz

Auch zum Braustolz-Fest in der Kappler Traditionsbrauerei soll am 21. Juni bei einem Public Viewing das Spiel Deutschland gegen Ghana übertragen werden.  
Infos: [www.braustolz.com](http://www.braustolz.com)

### Röhrsdorf

Zum Parkfest Röhrsdorf im dortigen Gemeindepark ist am 13. Juli Mitfeiern bei der WM-Übertragung angesagt.

### Adelsberg

In Adelsberg auf dem Gelände der Firma Reifen Seifert sollen Spiele mit deutscher Beteiligung und auch das WM-Finale zu sehen sein. Das Viewing veranstalten die Ev. Kirchgemeinden Chemnitz-Adelsberg und Kleinolbersdorf-Altenhain.

### Stelzendorf

Ein öffentliches Fußballschauen plant ebenso der Förderverein zur Traditionspflege in Stelzendorf e.V. und zwar am 20. und 21. Juni. ■

# »Wir haben es relativ cool hier«

»Macher der Woche«: Die Kampagne »Die Stadt bin ich« stellt Menschen wie Andreas Marschner vor.

Wöchentlich wird im Zusammenhang mit der Kampagne »Die Stadt bin ich« auf der Online-Dialog-Plattform [www.die-stadt-bin-ich.de](http://www.die-stadt-bin-ich.de) ein »Macher der Woche« vorgestellt. Zuzüge daraus stellt das Amtsblatt vor.

Diesmal: Eiscafé-Inhaber Andreas Marschner

Mit Schoko-, Vanille- oder Fruchteis allein kann man schon lange nicht mehr punkten. Andreas Marschner, Inhaber von Marschners Eiscafé erklärt Chemnitz kurzerhand zur Eishauptstadt.

Es gibt ja immer lange Schlangen vor Eurem Laden. Wie kommt das?

Wir sind bei den Zutaten nicht sparsam. In das Eis kommen wirklich nur wertige Sachen. Das ist dann auch das, was man herausschmeckt. Wir lassen uns da immer viel einfallen. Damit wir in die Breite kommen, gibt es auch ein bisschen was ausgefallenes. ...Schoko gibt es überall. Chemnitz ist für mich ohnehin die geheime »Eis-Hauptstadt«. Gerade in diesem Sektor gibt es hier unglaublich viele kreative Köpfe, die sich immer wieder etwas Neues einfallen lassen. Ich habe den Eindruck, dass die Mehrheit der Eis-Hersteller in Chem-

nitz das Produkt so wie wir machen: Ein bisschen mit Liebe! Wir haben hier schon eine Reihe sehr guter Eis-Hersteller in Chemnitz und ich denke, das bringt für das ganze Produkt etwas und davon profitieren alle.

Das heißt, man muss sich in Chemnitz Mühe geben, wenn man Eis macht?

Das ist jetzt nicht allein auf Chemnitz bezogen. Wenn Du etwas machen willst, dann solltest Du das generell richtig und nicht nur nebenher machen. Selbst wenn ich an der Ostsee irgendwo an der Promenade eine Eisdiele betreiben würde, würde ich mir trotzdem Mühe geben. Es ist einfach so: Wenn Du etwas machst, was die Menschen verzehren, was der Mensch in sich aufnimmt, dann musst Du auch den Anspruch haben, dass das Qualität hat. Ist »Sich Mühe geben für das eigene Produkt« eine Chemnitzer Spezialität?



Andreas Marschner, Inhaber von Marschners Eiscafé Foto: Wolfgang Schmidt

Das könnte schon sein. Es wird zwar gerade daran gearbeitet, aber Chemnitz ist ja vom Image her nicht ganz so verwöhnt. Es gibt viele Sachen, auf die die Chemnitzer stolz sein können. Aber man muss sich bei dem, was man tut, auch Mühe geben, damit es wahrgenommen wird, vielleicht auch überregional. Es gibt ja Unternehmen in Chemnitz, die international tätig sind und wenn die sich als Chemnitzer Unternehmen nicht anstrengen würden,

würden sie nach außen vielleicht nicht wahrgenommen werden. ...

Dann ist das sogar eine Chance, dass man sich in Chemnitz so viel Mühe gibt, was dazu führt, dass das auch überregional eine Wirkung erzielt?

Es ist vor allem eine Chance. Wenn Du die begreifst und wahrnimmst, dann hat das ja einen nachhaltigen Effekt. Wenn Du mit Qualität punktest, anstatt nur mit Geschrei oder mit irgendwelchen Aussagen, wenn Du eine Botschaft

über Dein Produkt herüber bringst und sich Deine Botschaft bestätigt beim Verbraucher, ist das natürlich nachhaltiger, als wenn Du nur etwas versprichst mit einer großen Ankündigung. Dann hast Du vielleicht einmal Erfolg – aber dann nie wieder. Wenn man sich das als Chemnitzer Anspruch hernimmt, als »Quality made in Chemnitz«, dann ist das auf jeden Fall sehr nachhaltig.

Muss man Chemnitzern Mut machen?

Nein, wir müssen den Chemnitzern keinen Mut machen. Wir müssen einfach das Positive mehr in den Vordergrund bringen und das Negative ein bisschen ausblenden. In der allgemeinen Wahrnehmung und in der Berichterstattung. Aber die Frage ist ja, wozu soll man denn Mut machen? Wozu wollen wir die Leute ermutigen? Ich denke, die Leute, die hier sind, sind mutig. Das zeigt ja auch ein sehr starkes Wirtschaftswachstum, gerade im mittelständischen Bereich in den letzten Jahren oder auch im letzten Jahrzehnt. Wenn die Leute keinen Mut dazu hätten, ein Risiko zu wagen, wären auch ganz viele Sachen so gar nicht entstanden. Ich denke, Mut ist ausreichend da. Wir müssen bloß die Ergebnisse, mehr in die Öffentlichkeit bringen. Bessere Botschafter für die Stadt als lächelnde Bürger gibt es nicht. Wir brauchen uns nicht zu verstecken, sage ich immer wieder. Wir sind ja schließlich wer. Einfach mal Kopf hoch, nach draußen gehen und sagen: »Wir haben es ja relativ cool hier, ihr könnt euch das ruhig mal angucken.«

## Weltall, Erde, Mensch

Kosmonautenzentrum: Camp für »Raumfahrer«

1964 wurde das Kosmonautenzentrum mit einem Kinderfest im Kühwald eröffnet. In elfwöchiger Bauzeit hatten Wismut-Kumpel, Angehörige der Feuerwehr und Arbeiter aus Bau- und Industriebetrieben geschaffen, was es vorher noch nicht gab: Eine Kinderrakete, groß wie eine vom Typ »Wostok«.

Drei – zwei – eins – Start! Dieser Raumflug ist nur simuliert, doch das haben Sven, Nicole und Kathleen längst vergessen. Kommandant Sven checkt die Systeme und Bordingenieur Nicole nimmt Funkkontakt zur Bodenstation auf, ähnlich wie ihre erwachsenen Vorbilder aus dem Orbit zu Raumfahrtzentren in Baikonur, Houston oder Cape Canaveral. Zwar brauchen die jungen Raumfahrer in der 36 Meter hohen »Rakete« des »Kosmonautenzentrums Sigmund Jähn« viel Phantasie, um sich einen Start und den Zustand von Schwerelosigkeit vorzustellen. Immerhin, die Illusion lässt sich durch Raumzüge und Videos simulierter Flugvarianten erzeugen. Gerade befeuert der Aufenthalt des deutschen Wissenschaftsastronauten Alexander Gerst auf der Internationalen Raumstation ISS erneut das Interesse der Deutschen an Raumfahrt. So verwundert es nicht, dass

sich das Chemnitzer Kosmonautenzentrum – wohl einzigartig in Deutschland – nach wie vor des Zuspruchs Jugendlicher erfreut. 1964 gegründet, ist es jetzt im 50. Jahr seines Bestehens. Deshalb wird am Samstag hoher Besuch erwartet: Der erste Deutsche im All und Chemnitzer Ehrenbürger, Sigmund Jähn sowie der rumänische Kosmonaut Dumitru Prunario sind prominente Gäste eines Festes des Kosmonautenzentrums. Zuvor empfängt Bürgermeister Philipp Rochold beide

menhänge. Denn schließlich: Was wäre Raumfahrt ohne Physik, Mathematik und Astronomie und Meteorologie? Selbst das Trainingscamp ihrer Vorbilder im Sternestädtchen bei Moskau haben Einzelne schon besucht. Auf Themenvielfalt legt die Einrichtung großen Wert. Neben den Angeboten, die der Weltraumforschung und Raumfahrt gewidmet sind, wie der Raketenmodellbau und das jährliche Sternengucker-Camp, gibt es Exkursionen und Veranstaltungen sowie die Möglichkeit,



Sigmund Jähn bei einem früheren Besuch im Kosmonautenzentrum, hier mit Sophie, Juliane und Natalie (v.l.n.r.). Archivfoto: Wolfgang Schmidt

im Rathaus. Für die Raumfahrtbegeisterten im Kühwald wird diese Begegnung sicher aufregend. Hier, im Kosmonautenzentrum, erfahren Neulinge von den »alten Hasen«, z.B. am Modell einer Raumstation, wie technische Abläufe dort funktionieren. Sie lernen Wissenswertes über das Weltall und ihren Planeten, die Erde. Das Zentrum vermittelt neben technischen auch naturwissenschaftliche Zusam-

menhänge. Darüber hinaus können Schulen dieses einzigartige Angebot nutzen. Nicht zuletzt deshalb ist das vom solaris Förderzentrum für Jugend & Umwelt gGmbH Sachsen getragene Kosmonautenzentrum aus der Bildungs- und Freizeitlandschaft der Stadt nicht weg zu denken. Das Festprogramm am 14. Juni findet sich unter [www.kosmonautenzentrum.de](http://www.kosmonautenzentrum.de).

## Seit 60 Jahren fährt die Parkbahn ihre Runden

Geschichte der kleinen Bahn

Im romantischen Kühwaldpark dreht die Parkeisenbahn seit 1954 ihre Runden. Ihr 60. Jubiläum steht in diesen Tagen an. Die Parkeisenbahner feiern es und zeitgleich das 10. Ballonfest, mit einem großen Showprogramm auf mehreren Bühnen und im Bahnbetriebswerk.

Die Parkeisenbahn ist ein Kleinod der Chemnitzer, das nicht nur Familien für Ausflüge nutzen. Schließlich haben sich hier über Jahrzehnte Kinder und Jugendliche für ihre spätere Berufslaufbahn begeistern können. Nicht ohne Grund unterzeichneten deshalb 2011 die Parkeisenbahn Chemnitz und die DB Netz AG eine Kooperationsvereinbarung zur Zusammenarbeit. Seither unterstützt die Deutsche Bahn die Instandhaltung der Infrastruktur der Parkeisenbahn sowie die Pflege und den Erhalt der Anlagen mit Sach- und Arbeitsleistungen. Das Unternehmen hofft so Jugendliche über ihre Freizeitbeschäftigung für das System Eisenbahn begeistern und so qualifizierten und motivierten Nachwuchs zu gewinnen. Denn die kleine Bahn ist weit mehr als eine touristische Einrichtung. Kinder und Jugendliche lernen dort Facetten des Eisenbahnbetriebs kennen und sorgen im Team selbst dafür, dass die Züge sicher und pünktlich im Kühwald unterwegs sind. Da ist es hilfreich, dass die Parkeisenbahner durch Exkursionen bei der DB Netz AG auch Einblicke in den echten Eisenbahnbetrieb gewinnen.

1952 beschloss die Stadtverordnetenversammlung Chemnitz im Volkspark Kühwald eine Pioniereisenbahn zu bauen. Die Bauarbeiten begannen im März 1953. Wie in Dresden im Großen Garten und in Leipzig am Auensee sollte auch in Chemnitz die 381-mm-Spurweite angewandt werden. Da für diese Spurweite in der DDR weder Fahrzeuge vorhanden noch zu beschaffen waren, kam von den Trümmern reichlich vorhandenes Feldbahnmaterial und die Spurweite von 600 mm zum Einsatz. Im Chemnitzer Reichsbahnausbesserungswerk entstanden aus Feldbahnloren drei offene Personenzüge, eine Feldbahn-Diesellok zog sie. Am 13. Juni 1954 drehte der damals Pioniereisenbahn genannte Zug erstmals seine Runden auf dem 2,3 Kilometer langen Rundkurs im Kühwald. 1990 erhielt nicht nur Karl-Marx-Stadt seinen alten Namen zurück, auch für die Pioniereisenbahn musste ein neuer Name gefunden werden. Fortan hieß sie Parkeisenbahn. Mit dem Ziel der außerschulischen Förderung von Kindern und Jugendlichen bei eisenbahntypischen Tätigkeiten sowie zur materielle und ideellen Unterstützung der kleinen Bahn wurde am 4. April 1991 ein Förderverein gegründet. Daneben gibt es zahlreiche Förderer der Bahn darunter Chemnitzer Unternehmen. Das komplette Fest-Programm finden Interessenten unter [www.parkeisenbahn-chemnitz.de](http://www.parkeisenbahn-chemnitz.de).

## Umbenennung der Feldstraße in Mittelbach in „Mittelbacher Feldstraße“

Der Stadtrat beschloss in seiner Sitzung am 30.04.2014:

Die Bezeichnung „Feldstraße“ im Ortsteil Mittelbach wird geändert in „Mittelbacher Feldstraße“. Mit der Eingemeindung der Ortschaften Grüna, Mittelbach, Röhrsdorf und Wittgensdorf 1999 ergaben sich Doppel- und Mehrfachbenennungen von Straßen mit gleicher Post-

leitzahl im Stadtgebiet Chemnitz. Deshalb wurde nach einer Beratung mit Vertretern des Vermessungsamtes der Stadt Chemnitz und dem Ortschaftsrat Mittelbach beschlossen, eine Umbenennung der Dorfstraße in Mittelbach in „Mittelbacher Feldstraße“ in Form einer Beschlussvorlage beim Stadtrat der Stadt Chemnitz einzureichen.

## Widmung des neuen Teiles der „Jagdschänkenstraße“ als Abzweig der „Jagdschänkenstraße“ S 244, Gemarkung Stelzendorf

(Az: 66.13/Mé/66.14.03/471/13)

Die Stadt Chemnitz verfügt, dass der auf dem Teilflurstück 292/5 in der Gemarkung Stelzendorf gelegene neue Teil der „Jagdschänkenstraße“ gemäß §§ 3 und 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) als Ortsstraße gewidmet und somit dem Gemeingebrauch nach § 14 des gleichen Gesetzes zugeführt wird. Die Gesamtlänge des neuen Straßenteiles, welcher von der S 244 abzweigt,

beträgt ca. 503 m.

Entsprechend § 18 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen ist die Benutzung über den Gemeingebrauch hinaus durch eine genehmigungspflichtige, zeitlich begrenzte Sondernutzung möglich.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder

zur Niederschrift bei der Stadt Chemnitz, Markt 1, 09111 Chemnitz oder bei jeder anderen Dienststelle oder Bürgerservicestelle der Stadt Chemnitz einzulegen. Im Tiefbauamt, Annaberger Str. 89, liegt die Flurkarte zur Einsichtnahme aus.

Chemnitz, den 16.05.2014

**Barbara Ludwig //**  
Oberbürgermeisterin

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 10/40/14/011 Schülerbeförderung

a) Name und Anschrift der Vergabestelle (Auftraggeber): Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

Den Zuschlag erteilende Stelle: Stadt Chemnitz, Schulverwaltungsamt, 09106 Chemnitz

Stelle, bei der die Angebote oder Teilnahmeanträge einzureichen sind: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

b) Art der Vergabe: Öffentliche Ausschreibung VOL/A

c) Einreichungsform für Teilnahmeanträge oder Angebote: schriftlich  
d) Art und Umfang der Leistung sowie Ort der Leistungserbringung: Ausführungsort: Chemnitz, von/nach 04749 Ostrau nach/von 09130 Chemnitz, 09130 Chemnitz

Art und Umfang der Leistung: Rahmenvereinbarung zur Schülerbeförderung für zwei Schuljahre mit der Option der Verlängerung um ein Schuljahr – Besondere Beförderungsleistung einer Schülerin des Sonderpädagogischen Förderzentrum Chemnitzer Körperbehindertenschule von/nach 04749 Ostrau nach/von 09130 Chemnitz (Die Schule soll ab Schuljahr 2015/16 in einen neuen Standort umziehen). Es ist der Einsatz einer Begleitperson sowie die Mitnahme eines klapp-

baren Reha-Buggy erforderlich.

f) Zulassung von Nebenangeboten: nein

g) Bestimmungen über die Ausführungsfrist:

Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 10/40/14/011: Beginn: 15.09.2014, Ende: 24.06.2016

h) Ausgabe der Vergabeunterlagen durch: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

i) Teilnahme- oder Angebots- und Bindefrist:

Angebotsfrist: 22.07.2014, 10.00 Uhr, Bindefrist: 05.09.2014

j) Höhe geforderter Sicherheitsleistungen: keine

k) Wesentliche Zahlungsbedingungen: siehe Verdingungsunterlagen

l) Geforderte Eignungsnachweise: Zum Nachweis der Eignung sind mit dem Angebot einzureichen: Eigenklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen in Öffentlichen Ausschreibungen / Offenen Verfahren bzw. Präqualifizierung.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind zum Nachweis der Eignung entsprechend der o. g. Eigenklärung zur Eignung vorzulegen: Eigenklärung über die Erlaubnis zur Fahrgastbeförderung für das Fahrpersonal, Eigenklärung zur Genehmigungsurkunde für den Verkehr mit Taxi oder Mietwagen. Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Fi-

nanzamtes oder eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der für mich zuständigen Berufsgenossenschaft, die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal angeben.

m) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 10/40/14/011: 5,00 EUR

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Anforderung der Verdingungsunterlagen: schriftlich, per Mail oder per Fax. Nur bei der Submissionsstelle angeforderte

Verdingungsunterlagen werden gewertet. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Einzahlungsbeleges (kein Scheck), Barzahlung ist möglich. Verspätet eingehende

Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Anforderung bis: 19.06.2014

Abholung/Versand: 26.06.2014

Stadt Chemnitz, Submissionsstelle VOL, Markt 1 /Zi. 416a, 09111 Chemnitz

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag: 13.30 - 15.00 Uhr

Zahlungsempfänger: Stadt Chemnitz, Kassen- und Steueramt, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 18507449, 10/40/14/011

n) Zuschlagskriterien: Sollten sich die Angebote nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

Am 17.06.2014 ist die **Abteilung Ausländer-, Staatsangehörigkeits-, Namens- und Aussiedlerangelegenheiten** des Ordnungsamtes, Düsseldorf Platz 1, wegen Schulungsmaßnahmen geschlossen.

### Stadt Chemnitz – Gesundheitsamt

Zum frühestmöglichen Termin ist die Stelle

## Abteilungsleiter/in, Facharzt/Fachärztin (Kennziffer 32/53)

in Vollzeit (Vergütungsgruppe Ib/Ia BAT/ Entgeltgruppe 15 TVöD) zu besetzen.

Erforderliche Qualifikation: Approbation als Ärztin/Arzt sowie Facharztqualifikation. Wünschenswert ist eine abgeschlossene Facharztweiterbildung zur/zum Fachärztin/Facharzt für Psychiatrie, alternativ Facharztqualifikationen wie z. B. Allgemeinmedizin, Innere Medizin, Chirurgie, Orthopädie oder Rechtsmedizin.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chemnitz.de/Ausschreibungen](http://www.chemnitz.de/Ausschreibungen)

**Vergabe Nr. 17/14/202**

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Grundschule/Oberschule Schönau -Neubau Unterrichtsgebäude mit Verbinder zum Bestands-Schulgebäude

e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Guerickestraße 38, 09116 Chemnitz

f) Art und Umfang der Leistung:

**Los 16: Malerarbeiten**

- 1948,5 m<sup>2</sup> Wandbeschichtungen Farbanstrich
- 996,2 m<sup>2</sup> Glasgewebetapete
- 1167,9 m<sup>2</sup> Deckenbeschichtungen Farbanstrich
- 48,38 m<sup>2</sup> Wandsokkelbekleidung Linoleum
- 264,0 m<sup>2</sup> Bodenbeschichtung Sockelgeschoss
- 44,0 m<sup>2</sup> Entfernen Wandbelag Papiertapete
- 44,0 m<sup>2</sup> Entfernen Wandbelag Glasgewebetapete
- 44,0 m<sup>2</sup> Entfernen Wandanstriche

Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Art und Umfang der einzelnen Lose: Aufteilung in mehrere Lose: nein; Einreichung der Angebote möglich für: ein Los; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein

i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:

Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 16/17/14/202: Beginn: 29.09.2014, Ende: 08.11.2014

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.

k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Henke, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 16/17/14/202: 8,00 EUR

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zah-

lungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 19.06.2014

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Abholung/Versand ab: 26.06.2014

Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz

Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen

Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/202 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote: 11.07.2014, 10.00 Uhr

o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Henke, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch

q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 16/17/14/202: 11.07.2014, 10.00 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen

t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqua-

## Ausschreibung

lifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung

über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewie-

senem technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.

v) Zuschlagsfrist: 14.08.2014

w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 17/14/167

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Ludwig-Richter-Grundschule  
 e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Ludwig-Richter-Straße 19, 09131 Chemnitz  
 f) Art und Umfang der Leistung:

### Los 13: Fliesen- und Terrazzoarbeiten

- ca. 150 m<sup>2</sup> Ausgleichsmasse auf Zementestrich  
 - ca. 230 m<sup>2</sup> Streichisolierung für Böden und Wände  
 - ca. 85 m<sup>2</sup> Bodenfliesen  
 - ca. 225 m<sup>2</sup> Wandfliesen  
 - ca. 72 Stück Werkstein-Winkelstufen als Treppenbelagformteil  
 - ca. 30 m<sup>2</sup> Bodenbelag aus Werksteinplatten

- ca. 32 m Sockelleisten  
 - ca. 112 m Randfugen  
 - ca. 150 m Rissanierung im vorhandenen Terrazzobelag  
 - ca. 50 m<sup>2</sup> Abbruch vorhandener Fliesenbeläge im Dickbett  
 - ca. 10 m<sup>2</sup> Terrazzoplatten 30 cm x 30 cm  
 - ca. 100 m Rissinjektage auf Kunstharzbasis im Druck-Verfahren  
 - ca. 150 m<sup>2</sup> Terrazzobodenbelag im Verbund  
 - ca. 120 m Terrazzo-Sockelplatten  
 Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.  
 g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: ja  
 Werkplanung für Werksteinelemente  
 h) Art und Umfang der einzelnen Lose:  
 Aufteilung in mehrere Lose: nein  
 Einreichung der Angebote möglich für: ein Los  
 Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein

i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:  
 Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 13/17/14/167: Beginn: 36.KW 2014, Ende: 51.KW 2014  
 j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.  
 k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 13/17/14/167: 8,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Vergabeunterlagen bis: 19.06.2014  
 Verspätet eingehende Anforderun-

gen werden nicht berücksichtigt.  
 Abholung/Versand ab: 26.06.2014  
 Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.  
 Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/167 und Los Nr.  
 n) Frist für den Eingang der Angebote: 10.07.2014, 10.00 Uhr  
 o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Irmischer, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch  
 q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 13/17/14/167: 10.07.2014 10.00 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.  
 s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen  
 t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
 u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlan-

gen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmer abzugeben, es sei denn die Nachunternehmer sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmer in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmer) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geltenden Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 12.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 17/14/647

- a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Haus der Familie  
 e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Parkstraße 26, 09120 Chemnitz  
 f) Art und Umfang der Leistung:

### Los: Sanierung Stützmauer

- 120 m<sup>2</sup> Baustraße - 15 cm Schotter auf Vlies
  - 40 Stück Verpresspfahl als Zugstab, dauerhaft, Hohlstab mit Außendurchmesser 30 mm
  - 8 m<sup>3</sup> Klinkermauerwerk erneuern
- Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.
- g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein  
 h) Art und Umfang der einzelnen Lose:  
 Aufteilung in mehrere Lose: nein  
 Einreichung der Angebote möglich für: ein Los  
 Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein  
 i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:  
 Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 17/14/647: Beginn: 37.KW 2014, Ende: 40.KW 2014  
 j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.  
 k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Irmischer, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 17/14/647: 7,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 19.06.2014

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt. Abholung/Versand ab: 26.06.2014  
 Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/647 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote: 15.07.2014, 10.30 Uhr

o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Irmischer, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch  
 q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 17/14/647: 15.07.2014, 10.30 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen

t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunter-

nehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmer abzugeben, es sei denn die Nachunternehmer sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmer in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmer) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geltenden Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 19.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Ausschreibungen

### Vergabe Nr. 17/14/235

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Grundschule/Oberschule Schönau - Neubau Unterrichtsgebäude mit Verbinder zum Bestands-Schulgebäude  
 e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Guerickestraße 38, 09116 Chemnitz  
 f) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 18: Außenanlagen**  
 - 53,55 m<sup>2</sup> Pflasterdecke, Haufwerkporig, mit Einfassung Hochbord, mit Unterbau  
 - 24,61 m Spritzschutzstreifen an Gebäude, mit Splitt Schüttung  
 - 20,00 m<sup>3</sup> Boden planieren zur Geländeregulierung  
 - 125 m<sup>3</sup> Oberboden aufrbringen  
 - 35,00 m<sup>3</sup> Oberboden aufrbringen auf Böschungen  
 - 1000 m<sup>2</sup> Rasensaat mit Pflege bis zur vollständigen Durchwurzelung  
 - 250 m<sup>2</sup> Bodendecker auf Böschungen pflanzen mit Pflege bis zur vollständigen Durchwurzelung  
 Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.  
 g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Art und Umfang der einzelnen Lose: Aufteilung in mehrere Lose: nein; Einreichung der Angebote möglich für: ein Los; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein  
 i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages: Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 18/17/14/235: Beginn: 22.09.2014, Ende: 17.10.2014 ohne Pflegeleistung  
 j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.  
 k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Irmscher, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 18/17/14/235: 8,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verdingungsunterlagen bis: 19.06.2014  
 Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.  
 Abholung/Versand ab: 26.06.2014  
 Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz  
 Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr

und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.  
 Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/235 und Los Nr.  
 n) Frist für den Eingang der Angebote: 11.07.2014, 10.30 Uhr  
 o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Irmscher, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch  
 q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 18/17/14/235: 11.07.2014 10.30 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne

Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.  
 s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen  
 t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
 u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung

über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenen technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 11.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Alchemnitzstraße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

### Vergabe Nr. 17/14/723

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Neubau Zweifeld-Sporthalle für das Dr.-W.-André-Gymnasium  
 e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Henrietttenstraße 35, 09112 Chemnitz  
 f) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 32: Heizung/Lüftung**  
 Bei der Baumaßnahme handelt es sich um die Heizungs- und Lüftungsinstallation für den Neubau einer Turnhalle.  
 - 1 Stück Verteiler mit 12 Abgängen  
 - 8 Stück Pumpen  
 - ca. 85 Stück Armaturen  
 - 1 Stück Differenzdruckregler  
 - 12 Stück Deckenstrahlplatten  
 - 23 Stück Heizkörper  
 - TWW-Bereitung mit 6 Frischwasserstationen  
 - 1 Stück Heizungspufferspeicher 1.500 l  
 - MSR-Anlage für Heizung und TWW-Bereitung incl. interner Verdrahtung  
 - ca. 750 m C-Stahlrohr ND15-40  
 - ca. 90 m Stahlrohr DN15-50  
 - 1 Stück Kompaktlüftungsgerät incl. Regelung 4.800 m<sup>3</sup>/h  
 - 1 Stück Kompaktlüftungsgerät incl. Regelung 3.500 m<sup>3</sup>/h  
 - ca. 425 m<sup>2</sup> Lüftungskanal  
 - 280 m Wickelfalzrohr DN 100-630  
 - ca. 60 Stück Luftauslässe  
 - 3 Stück Wetterschutzgitter  
 - 18 Stück Brandschutzklappen

- 20 Stück Schalldämpfer  
 - 16 Stück Volumenstromregler  
 - ca. 95 Stück Kernbohrungen herstellen  
 Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.  
 g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein  
 h) Art und Umfang der einzelnen Lose: Aufteilung in mehrere Lose: nein  
 Einreichung der Angebote möglich für: ein Los  
 Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein  
 i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages: Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 32/17/14/723: Beginn: 41.KW 2014, Ende: 14.KW 2015  
 j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.  
 k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Irmscher, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3780, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 32/17/14/723: 15,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Vergabeunterlagen bis: 19.06.2014  
 Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.  
 Abholung/Versand ab: 26.06.2014  
 Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz  
 Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.  
 Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 007506, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/723 und Los Nr.  
 n) Frist für den Eingang der Angebote: 16.07.2014, 11.00 Uhr  
 o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Irmscher, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3080, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de  
 p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch  
 q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los

32/17/14/723: 16.07.2014, 11.00 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.  
 s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen  
 t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
 u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die

Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenen technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 26.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Alchemnitzstraße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenen technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 26.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Alchemnitzstraße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303



**Vergabe Nr. 17/14/171**

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de

b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

d) Art des Auftrags: Generalsanierung Schulgebäude und Sporthalle für die Grundschule Rabenstein

e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Trützschlerstr. 10, 09117 Chemnitz

f) Art und Umfang der Leistung:

**Los 31: Lüftung**

Raumlufttechnische Anlage

Anlage 1: Duschbereiche

Zentralgerät mit WRG ca. 1500 m<sup>3</sup>/h  
- ca. 27 m<sup>2</sup> Luftleitungen mit Formteilen, rechteckig

- ca. 170 m Luftleitungen mit Formteilen, rund, NW 100-400

- ca. 30 Stück Luftdurchlässe

- ca. 40 m<sup>2</sup> Dämmung an Luftleitungen

Anlage 2: Speisenausgabe

Zentralgerät mit WRG ca. 1200 m<sup>3</sup>/h

- ca. 28 m<sup>2</sup> Luftleitungen mit Formteilen, rechteckig

- ca. 160 m Luftleitungen mit Formteilen, rund, NW 100-400

- ca. 12 Stück Luftdurchlässe

- ca. 40 m<sup>2</sup> Dämmung an Luftleitungen

Anlage 3: Kühlung Serverraum

- Klima-Split-Gerät ca. 6 kW mit Zubehör

Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Art und Umfang der einzelnen Lose: Aufteilung in mehrere Lose: nein; Einreichung der Angebote möglich für: ein Los; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein

i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:

Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 31/17/14/171: Beginn: 45.KW 2014, Ende: 44.KW 2015

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.

k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Chavane, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3081, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

l) Kosten der Vergabeunterlagen:

Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 31/17/14/171: 10,00 EUR  
Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Vergabeunterlagen bis: 19.06.2014

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Abholung/Versand ab: 26.06.2014

Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz

Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen

Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 007506, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/171 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote: 10.07.2014, 11.00 Uhr

o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Chavane, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3081, Fax: 488 3096 Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch

q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 31/17/14/171: 10.07.2014, 11.00 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen

t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die

Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die

Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmen abzugeben, es sei denn die Nachunternehmen sind präqualifiziert.

In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die

Nachunternehmen in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen: Aufgliederung der

Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.

v) Zuschlagsfrist: 11.08.2014

w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 10/10/14/035 – Bewachung und Bestreifung Asylbewerberheim

(Abschnitt I:) Öffentlicher Auftraggeber  
I.1) Name, Adressen und Kontaktstellen: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Markt 1, 09111 Chemnitz

Weitere Auskünfte erteilen:  
siehe Anhang A.I

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken: siehe Anhang A.II

Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: siehe Anhang A.III

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers: Regional- oder Lokalbehörde

I.3) Haupttätigkeiten

Allgemeine öffentliche Verwaltung  
I.4) Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

(Abschnitt II:) Auftragsgegenstand  
II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber: Bewachung und Bestreifung von 3 kommunal sowie einem privat betriebenen Asylbewerberheim.

II.1.2) Art des Auftrags: Dienstleistung  
Dienstleistungskategorie: 23

Hauptort der Ausführung, Lieferung oder Dienstleistungserbringung: Chemnitz

II.1.3) Angaben zum öffentlichen Auftrag, zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS): Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung: Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer Laufzeit der Rahmenvereinbarung: 2 Jahre  
II.1.5) Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens: Bewachung und Bestreifung von drei kommunal sowie einem privat betriebenen Asylbewerberwohnheim

Technische Spezifikationen:

Soweit in der Leistungsbeschreibung auf Technische Spezifikationen (z.B. nationale Normen, mit denen europäische Normen umgesetzt werden, europäische technische Zulassungen, gemeinsame technische Spezifikationen, internationale Normen) Bezug genommen wird, werden auch ohne den ausdrücklichen Zusatz: „oder gleichwertig“, immer gleichwertige Technische Spezifikationen in Bezug genommen.

Auftraggeber (AG)

Stadtverwaltung Chemnitz Sozialamt, Annaberger Straße 93, 09120 Chemnitz  
Erfüllungsorte / Liegenschaften  
1. Oberfrohaer Straße 21, 09117 Chemnitz

2. Altendorfer Straße 98, 09113 Chemnitz

3. Müllerstraße 12, 09111 Chemnitz

4. Haydnstraße 40, 09119 Chemnitz

Auftragsgegenstand:

Die Ausschreibung beinhaltet eine Separatbewachung bzw. -bestreifung kommunal bzw. privat (Nr. 4) betriebener Asylbewerberwohnheime in den benannten Objekten zur Gewährleistung von Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit im Gebäude und den dazugehörigen Außenbereichen.

Allgemeine Informationen zur Vergabe:

Diese Vergabe wird in Form eines Nicht-offenen Verfahrens mit Teilnahmewettbewerb durchgeführt. In dieser ersten Phase werden lediglich Bewerbungen in Form eines qualifizierten Servicekonzeptes abgefordert. In der Anlage ist ein Gerüst vorgegeben, anhand dessen die

Bewertung durchgeführt wird. Nur die 7 punktbesten Firmen werden in der zweiten Phase aufgefordert, ein Angebot einzureichen. Hierfür wird ein erweitertes Leistungsverzeichnis zugeschiedt. In dieser zweiten Phase werden das Servicekonzept mit 60 % und der Preis mit 40 % bewertet.

Einsatzzeiten für den Wachschatz / Bestreifung zu 1. und 2. Montag – Freitag 15:30 - 07:30 Uhr Feiertag, Samstag und Sonntag 24 Stunden zu 3. und 4. Montag bis Sonntag: zweimalige Bestreifung zwischen 18:00 und 07:00 Uhr Zusätzlich Sa, So, Feiertag: zweimalige Bestreifung zwischen 8:00 und 17:00 Uhr

Zudem soll zu 1. – 4. eine Aufschaltung auf eine 24-h-Notruf- und Serviceleitstelle mittels eines bereits installierten Alarmknopfes erfolgen. Bei Betätigen des Notrufes soll der Wachdienst innerhalb von ca. 20 min vor Ort sein. Weiterhin soll zeitweise die Bereitstellung eines Wachdienstes nach Aufforderung durch den AG erfolgen (z.B. bei Aufnahme von Personen). Vertragslaufzeit:

Leistungsbeginn: 01.11.2014,

Leistungsende: 31.10.2016

Der Auftraggeber behält sich die Option einer zweimaligen Verlängerung des Auftrages um je 1 Jahr zu den gleichen Bedingungen vor. Es wird dem Auftragnehmer (AN) bis spätestens 3 Monate vor Ablauf des Vertrages mitgeteilt, ob er von der Option Gebrauch macht. Für die ersten 3 Monate wird eine Probezeit vereinbart, in der der Vertrag ohne Angabe von Gründen durch den AG mit einer Frist von 14 Tagen zum Monatsende aufgelöst werden kann. Der AG kann den Vertrag oder nur einzelne Einrichtungen/Gebäude aus dem Vertrag jederzeit unter Einhaltung einer Frist von einem Monat kündigen, wenn das Objekt von ihm, vorübergehend oder auf Dauer, nicht mehr genutzt wird. Sollen nur Teile der Einrichtung nicht mehr genutzt werden, kann die Kündigung auf diese Teile beschränkt werden. Sämtliche durch den AG geforderten Nachweise, welche nicht vor Zuschlagserteilung geprüft werden können, aber im Leistungsverzeichnis gefordert werden (z.B. Ausbildungsnachweise), werden nach Zuschlagserteilung durch den AG auf Einhaltung geprüft.

Sicherungsdienstleistungen:

Die Sicherungsdienstleistungen sind nach Maßgabe des § 34a Gewerbeordnung i. V. m. der Bewachungsverordnung, der DIN EN 15602 „Sicherheitsdienstleister/Sicherungsdienstleister – Terminologie“, der DIN 77200 „Sicherungsdienstleistungen - Anforderungen“ – mindestens Leistungsstufe 2 sowie der Berufsgenossenschaftlichen Vorschrift für Wach- und Sicherungsdienste (BGV C7) auszuführen. Abweichend zu § 7 der BGV C7 wird festgelegt, dass diese „Sicherungstätigkeit mit besonderen Gefahren“ pro Objekt von lediglich einer Wachperson ausgeführt werden soll. Aufgrund der örtlichen Begebenheiten und durch den Auftraggeber ergriffene Maßnahmen in den beiden Asylbewerberwohnheimen (Liegenschaften 1+2), wird entgegen des § 7 BGV C7 auf eine zweite Wachperson bei der Ausführung der Leistungen der Vergabe verzichtet. Das zukünftige Wachpersonal hat eine Rückzugsmöglichkeit (eigener, abschließbarer Raum), so dass diese keinen direkten Angriffen

ausgesetzt sein werden. Von dort aus kann jederzeit Hilfe gerufen werden. Zudem ist die theoretische Anforderung einer zweiten Wachperson Teil als Bedarfposition des Angebotes.

Leistungsumfang:

Der AN hat in den unter Erfüllungsorten benannten Objekten die Leistungen allumfassend und sorgfältig zu erbringen:

- Die eingesetzte Sicherheitskraft ist zur Gewährleistung der ständigen operativen Erreichbarkeit mit einem Handy auszustatten. Dieses ist vom AN bereitzustellen. Die Handynummer ist objektbezogen. Bei Personalwechsel ist das Handy zu übergeben.

- Der Auftragnehmer entlohnt die eingesetzten Sicherheitskräfte entsprechend den Vorgaben des AEntG mit mindestens die in dem Tarifvertrag für den Beschäftigungsort vorgeschriebenen Mindestlöhnen.

- Die genannten Einsatzzeiten sind lückenlos (ohne Bereitschaftsdienste) abzusichern. Grundanforderungen und Qualifikation an die eingesetzten Beschäftigten durch den AN

Die Sicherheitsfachkraft muss nachfolgende Grundanforderungen erfüllen:

- eine Ausbildung zur Fach- oder Servicekraft für Schutz und Sicherheit nach BBiG absolviert haben (gilt nur für das Bewachungspersonal, nicht für Bestreifung)

- erfolgte Absolvierung einer Sachkundeprüfung gemäß § 34a Gewerbeordnung i. V. m. §§ 1 - 5 Bewachungsverordnung

- Vorhandensein der notwendigen körperlichen (stehende und laufende Tätigkeit) und persönlichen Eignung sowie die erforderliche Zuverlässigkeit und Sachkunde zur Erfüllung der gestellten Aufgabe

- Erfahrungen und Kenntnisse im Umgang mit Migranten sowie zu Fragen der interkulturellen Kommunikation

- Ersthelferausbildung, welche nicht länger als zwei Jahre zurückliegt

- Mindestens eine Fremdsprache (vorzugsweise Englisch, Arabisch, Spanisch oder Russisch) ist auf dem Niveau A2 zu sprechen (gilt nur für regelmäßig eingesetztes Bewachungspersonal, nicht für nicht für die Vertretung und nicht für Bestreifung, der Nachweis dafür kann bis zu 6 Monate nach Auftragserteilung erbracht werden, Fortbildungskosten hierfür sind mit einzukalkulieren, Nichteinhaltung führt zu Vertragskündigung)

- Tragen einer vom AN gestellten Dienstkleidung mit sichtbar angebrachtem Namensschild
- Politische Orientierungen dürfen durch die Firma und deren Mitarbeiter nicht nach außen getragen werden. Der Auftraggeber hat das Recht vorgesehene/eingesetzte Sicherheitskräfte abzulehnen.

Eignungskriterien:

- Kopie der Gewerbeanmeldung
- Tariftreuerklärung / Eigenerklärung Zahlung Mindestlohn lt. AEntG

- Eigenerklärung über die Erlaubnis nach §34a GewO

- Bescheinigung der Sozialversicherungsbehörde über Entrichtung der Sozialbeiträge

- Bescheinigung Finanzamt über Erfüllung aller steuerlichen Verpflichtungen - Nachweis über Erreichung min. Stufe 2 nach DIN 77200 Anhang A

- Nachweis über das Betreiben einer Notruf- und Serviceleitstelle mit VdS-Zertifizierung min. Klasse A)

- Eigenerklärung zum Vorhandensein einer Betriebshaftpflicht- und Schlüsselversicherung (keine Poolversicherung) bis zur Zuschlagserteilung mit folgenden Mindestversicherungssummen je Versicherungsfall:

- Für Personenschäden: 3.000.000,00 €

- Für Sachschäden: 1.000.000,00 €
- Für das Abhandenkommen bewachter Sachen: 150.000,00 €

- Für Vermögensschäden: 100.000,00 €
- Für das Abhandenkommen von Schlüsseln/Codekarten 100.000,00 €

Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit sind die im Anhang angeforderten Konzepte und Nachweise in Form einer Bewerbung einzureichen. Mindestens 2 Referenzen sollen mit der hier ausgeschriebenen Leistung sowohl in Art, Komplexität und Größe in etwa vergleichbar sein und in den Jahren 2011 – 2014 ausgeführt worden sein. Wichtig hierfür ist die Angabe des jährlichen Rechnungswerts, der Leistungszeit, einer Beschreibung der konkret erbrachten Leistungen sowie eines Ansprechpartners beim Auftraggeber mit Telefonnummer. Zudem ist jeweils Referenzschreiben des Auftraggebers beizufügen.

Allgemeine Hinweise:

- die Nichterfüllung eines mit „x“ gekennzeichneten K.O.-Kriteriums führt zum Ausschluss

- die Rangfolge der Teilnehmer in der Bewerbung wird anhand des Abschneidens in den Abschnitten und deren Gewichtung bestimmt

- die Auswertung erfolgt durch eine Jury von 3 Mitarbeiter/innen des Fachbereiches durch Punktvorgabe anhand der Qualität der Konzepte und Nachweise. Diese Punktvorgabe wird voneinander unabhängig durchgeführt und der Durchschnitt wird gewertet

- zur Abgabe eines Angebotes werden lediglich die 7 punktbesten Firmen aufgefordert

II.1.6) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 79700000-1

II.1.7) Auftrag fällt unter das Beschaffungsbüroerwerb (GPA): nein

II.1.8) Aufteilung in Lose: nein

II.1.9) Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: siehe Punkte II.1.1 sowie II.1.5

II.2.2) Optionen: ja  
Beschreibung der Optionen: Option der Verlängerung um 2 x 1 Jahr

II.2.3) Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Zahl der möglichen Verlängerungen: 2

Voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeverträge: 24 Monate

II.3) Beginn: 01.11.2014

Abschluss: 31.10.2016

Abschnitt III) Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen

III.1) Bedingungen für den Auftrag

III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: keine

III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften: siehe Vergabeunterlagen

III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen: ja: Erlaubnis nach §34a GewO

III.2) Teilnahmebedingungen

III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Zum Nachweis der Eignung sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen:

- Kopie der Gewerbeanmeldung
- Eigenerklärung über die Erlaubnis nach §34a GewO Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit sind die im Anhang angeforderten Konzepte und Nachweise in Form einer Bewerbung einzureichen.

III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: - Bescheinigung der Sozialversicherungsbehörde über Entrichtung der - Bescheinigung Finanzamt über Erfüllung aller steuerlichen Verpflichtungen - Tariftreuerklärung / Eigenerklärung Zahlung Mindestlohn lt. AEntG - Eigenerklärung zu einer Betriebshaftpflicht- und Schlüsselversicherung (keine Poolversicherung) mit folgenden Mindestversicherungssummen je Versicherungsfall: - Für Personenschäden: 3.000.000,00 € - Für Sachschäden: 1.000.000,00 € - Für das Abhandenkommen bewachter Sachen: 150.000,00 € - Für Vermögensschäden: 100.000,00 € - Für das Abhandenkommen von Schlüsseln/Codekarten 100.000,00 €

Mindestens 2 Referenzen sollen mit der hier ausgeschriebenen Leistung sowohl in Art, Komplexität und Größe in etwa vergleichbar sein und in den Jahren 2011 – 2014 ausgeführt worden sein. Wichtig hierfür ist die Angabe des jährlichen Rechnungswerts, der Leistungszeit, einer Beschreibung der konkret erbrachten Leistungen sowie eines Ansprechpartners beim Auftraggeber mit Telefonnummer. Zudem ist jeweils Referenzschreiben des Auftraggebers beizufügen.

III.2.3) Technische Leistungsfähigkeit - Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: - Nachweis über das Betreiben einer Notruf- und Serviceleitstelle mit VdS-Zertifizierung

III.3) Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand - Die Erbringung Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: ja. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: Bewachungs- und Sicherheitsgewerbe

III.3.2) Juristische Personen müssen den Namen und die berufliche Qualifikation der Person angeben, die für die Erbringung der Dienstleistung verantwortlich sind: ja

Abschnitt IV) Verfahren

IV.1) Verfahrensart

IV.1.1) Verfahrensart: Nichtoffen

IV.1.2) Geplante Höchstzahl der Wirtschaftsteilnehmer: 7

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern: Der Auftraggeber wird die fristgerecht eingegangenen Teilnahmeanträge anhand der in der vorliegenden Bekanntmachung benannten Nachweise und Erklärungen formal und inhaltlich prüfen und bewerten. Die Auswahl erfolgt anhand einer Bewertungsmatrix.

Fortsetzung von Seite 12

**Allgemeine Hinweise:**

- die Nichterfüllung eines mit „x“ gekennzeichneten K.O.-Kriteriums führt zum Ausschluss
  - die Rangfolge der Teilnehmer in der Bewerbung wird anhand des Abschneidens in den Abschnitten und deren Gewichtung bestimmt
  - die Auswertung erfolgt durch eine Jury von 3 Mitarbeiter/ innen des Fachbereiches durch Punktvergabe anhand der Qualität der Konzepte und Nachweise. Diese Punktvergabe wird voneinander unabhängig durchgeführt und der Durchschnitt wird gewertet
  - zur Abgabe eines Angebotes werden lediglich die 7 punktbesten Firmen aufgefordert
- lfd. Kriterium:**
- 1. Unternehmensvorstellung  
% Anteil 35%
  - 1.1 Allgemeine Unternehmensvorstellung  
Bewertet wird nach Umfang und Qualität der Beschreibung
  - 1.2 Aufbauorganisation und Unternehmensstruktur  
Bewertet wird nach Klarheit und Übersichtlichkeit der Struktur
  - 1.3 Beschreibung Firmenphilosophie  
Bewertet wird nach Glaubwürdigkeit und Qualität der Firmenphilosophie im Zusammenhang mit dem Auftragsgegenstand
  - 1.4 Befähigungsnachweise des Führungspersonals  
Bewertet wird nach Qualität der Ausbildung und der Regelmäßigkeit der Fortbildungen
  - 1.5 Nachweis der erreichten Stufe nach Anhang A DIN 77200  
(min. Stufe 2) K.O.-Kriterium

- Nachweis für Stufe 3 wird mit Bonus bewertet
- 1.6 Beschreibung der VdS anerkannten Notruf-Serviceleitstelle (min. Klasse A)  
- Bewertet wird nach erreichter Stufe und Qualität der Beschreibung
- 1.7 Abbildungen zur Dienstkleidung  
- Bewertet wird nach Qualität, Neutralität und optischer Zurückhaltung
- 1.8 Benennung der eingesetzten technischen Ausrüstungsgegenstände „Bewertet wird nach Qualität und Umfang der Gegenstände, auch in Hinsicht auf ökologische Gesichtspunkte“
- 2.Referenzen  
% Anteil 30%
- 2.1 Referenz: 1 x K.O.-Kriterium  
Bewertet wird nach Beschreibung, Vergleichbarkeit und Referenzschreiben
- 2.2 Referenz 2 x K.O. -Kriterium  
Bewertet wird nach Beschreibung, Vergleichbarkeit und Referenzschreiben
- 3.Konzepte zur Fortbildung und Deeskalationsmanagement  
% Anteil 30%
- 3.1 Darstellung des professionellen Deeskalationsmanagements  
- in Bezug auf die Vorkehrungen des Unternehmens  
- in Bezug auf die tatsächlich diesbezüglich durchgeführten Fortbildungen  
Bewertet wird Qualität und Umfang der Darstellung
- 3.2 Darstellung der Abläufe bei unvorhergesehenen Vorkommnissen  
Bewertet wird Schlüssigkeit und Qualität der Darstellung
- 3.3 Konzept zur allgemeinen regelmäßigen Fortbildung der Mitarbeiter/innen  
Bewertet wird Qualität und Umfang des Konzeptes
- 4 Gesamteindruck der Bewerbung  
% Anteil 5%

- 4.1 Qualität und Schlüssigkeit der Gesamtbewerbung
- IV.1.3) Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs - Abwicklung des Verfahrens in aufeinanderfolgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote: nein
- IV.2.1) Zuschlagskriterien: das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf die nachstehenden Kriterien (die Zuschlagskriterien sollten nach ihrer Gewichtung oder in absteigender Reihenfolge ihrer Bedeutung angegeben werden, wenn eine Gewichtung nachweislich nicht möglich ist)
- Kriterium 1: Preis (Gewichtung: 40 %)
- Kriterium 2: Servicekonzept (Gewichtung: 60 %)
- IV.2.2) Angaben zu elektronischen Auktion - Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein
- IV.3) Verwaltungsangaben
- IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: 10/10/14/035
- IV.3.2) Frühere Bekanntmachungen desselben Auftrags: nein
- IV.3.3) Kostenpflichtige Unterlagen: nein
- Zahlungsbedingungen und -weise: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle VOL, Markt 1/Zi. 416a, 09111 Chemnitz
- Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr, Dienstag - Donnerstag: 13.00 - 15.00 Uhr
- IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge: 02.07.2014, 10.00 Uhr
- IV.3.5) Tag der Versendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber:

- 11.07.2014
- IV.3.6) Sprache(n) in der (denen) die Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können: Folgende Amtssprache(n) der EU: deutsch
- IV.3.7) Bindefrist des Angebots: bis 06.10.2014
- IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote: 25.08.2014, 10.00 Uhr, Ort der Angebotsöffnung: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle VOL; Personen, die bei der Öffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: nein
- Abschnitt VI) Weitere Angaben
- VI.1) Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein
- VI.2) Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird: nein
- VI.4) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren
- VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig, Braustr. 2, 04107 Leipzig, Tel.: 0341 9770, Fax: 0341 9771199
- VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen - Angaben zu Fristen für Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsverfahren nach § 107 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebots-

- abgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- VI.4.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitz-Str. 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 0371 5321303
- VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 02.06.2014
- Anhang A Sonstige Adressen und Kontaktstellen
- I) Adressen und Kontaktstellen, die weitere Auskünfte erteilen: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Zentrale Dienste, Markt 1, 09111 Chemnitz
- II) Adressen und Kontaktstellen, bei denen Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen erhältlich sind: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle VOL, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488-1067, Fax: 0371 488-1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de
- III) Adressen und Kontaktstellen, an die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle VOL, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488-1067, Fax: 0371 488-1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 10/37/14/006

#### Umbau Abrollbehälter Universal

- a) Name und Anschrift der Vergabestelle (Auftraggeber): Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de
- Den Zuschlag erteilende Stelle: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, 09106 Chemnitz
- Stelle, bei der die Angebote oder Teilnahmeanträge einzureichen sind: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de
- b) Art der Vergabe: Öffentliche Ausschreibung VOL/A
- c) Einreichungsform für Teilnahme-

anträge oder Angebote: schriftlich

d) Art und Umfang der Leistung sowie Ort der Leistungserbringung: Ausführungsort: Chemnitz, Feuerwehr Chemnitz, 09106 Chemnitz, Art und Umfang der Leistung: Umbau Abrollbehälter Universal zum Abrollbehälter Hochwasserschmutzpumpen, einschließlich Beladungs-Abrollbehälter Pumpen für den Transport von 12 Rollcontainern mit jeweils einer Pumpe und dem entsprechenden Zubehör, Rollcontainer müssen einzeln entnehmbar sein, Abrollbehälter muss, unabhängig der Anzahl der noch verlasteten Rollcontainer, auf- und ab-sattelbar sein. Entnahme nach oben, mittels Ladekran ist anzubieten.

f) Zulassung von Nebenangeboten: nein

g) Bestimmungen über die Ausführungsfrist: Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 10/37/14/006: Beginn: nach Zuschlag, Ende: 10/2014

h) Ausgabe der Vergabeunterlagen

durch: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Hauptamt, Abt. Zentrale Dienste, Submissionsstelle, Frau Beck, Markt 1, 09111 Chemnitz, Tel.: 0371 488 1067, Fax: 488 1090, Email: vol.submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

i) Teilnahme- oder Angebots- und Bindefrist: Angebotsfrist: 22.07.2014 10.00 Uhr, Bindefrist: 25.08.2014

j) Höhe geforderter Sicherheitsleistungen: keine

k) Wesentliche Zahlungsbedingungen: siehe Verdingungsunterlagen

l) Geforderte Eignungsnachweise: Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen in öffentlichen Ausschreibungen oder Nachweis der Präqualifizierung; Nachweise über die Einhaltung der DIN ISO 9001, Bei Bedarf die Formulare: 235-Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen/236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer; Auf gesondertes Verlan-

gen der Vergabestelle sind zum Nachweis der Eignung entsprechend der o. g. Eigenerklärung zur Eignung vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes oder eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der für mich zuständigen Berufsgenossenschaft, die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal angeben.

m) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 10/37/14/006: 5,00 EUR

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Anforderung der Verdingungsunterlagen: schrift-

lich, per Mail oder per Fax.

Nur bei der Submissionsstelle angeforderte Verdingungsunterlagen werden gewertet. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Einzahlungsbeleges (kein Scheck), Barzahlung ist möglich. Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Anforderung bis: 19.06.2014

Abholung/Versand: 26.06.2014

Stadt Chemnitz, Submissionsstelle VOL, Markt 1 /Zi. 416a, 09111 Chemnitz

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag: 13.30 - 15.00 Uhr

Zahlungsempfänger: Stadt Chemnitz, Kassen- und Steueramt, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, Kontonummer: 3501007506, Bankleitzahl: 87050000, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 18507449, 10/37/14/006

n) Zuschlagskriterien: 100% Preis

# Immobilienangebot des Liegenschaftsamtes der Stadt Chemnitz

## Verkaufsangebot – ehemalige Wohnanlage der Eugen-Esche-Stiftung



**Grundstück:**  
 Forststraße 24 - 30  
 09130 Chemnitz  
 Gemarkung Chemnitz  
 Flurstück 2062/6 (Teilfläche)  
 Eigentümer: Stadt Chemnitz

**Lage:** Das Grundstück liegt im Nordosten der Stadt am Zeisigwald und in unmittelbarer Nachbarschaft des Fußballstadions an der Gellertstraße, welches sich gegenwärtig im Umbau befindet. Die Entfernung zum Stadtzentrum beträgt ca. 4 km. Der Anschluss an den ÖPNV ist gegeben. Die Dresdner Straße (B 173) in Richtung Freiberg liegt ca. 1 km entfernt.

**Größe:** Gesamtflurstück: 7.462 m<sup>2</sup>  
 Verkaufsfläche: ca. 5.012 m<sup>2</sup>  
 Die Verkaufsfläche ist im Lageplan grün schraffiert eingezeichnet.

**Rechtsverhältnisse/Nutzung:** Auf dem Grundstück befindet sich eine denkmalgeschützte zweigeschossige Wohnanlage der ehemaligen Eugen-

Esche-Stiftung. Die Gebäude sind leer stehend. Die bestehende Zufahrt zum Grundstück wird durch die benachbarte medizinische Einrichtung mit genutzt (Geh- und Fahrrecht).

**Baurecht:** Das Grundstück befindet sich bauplanungsrechtlich im unversplanten Innenbereich gemäß § 34 Baugesetzbuch. Durch die unmittelbare Nähe zum Fußballstadion kommt eine gewerbliche/freiberufliche Nachnutzung, auch in Teileigentum, in Betracht.

**Nutzungskonzept:** Mit dem Angebot sind die beabsichtigten Nutzungen darzulegen. Die Nutzungsart gemäß Bau NVO ist zu benennen.

Die Liegenschaft eignet sich sowohl für medizinische und sportmedizinische Einrichtungen als auch für andere Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit der Sportstätte stehen.

**Kaufpreis:** gegen Gebot

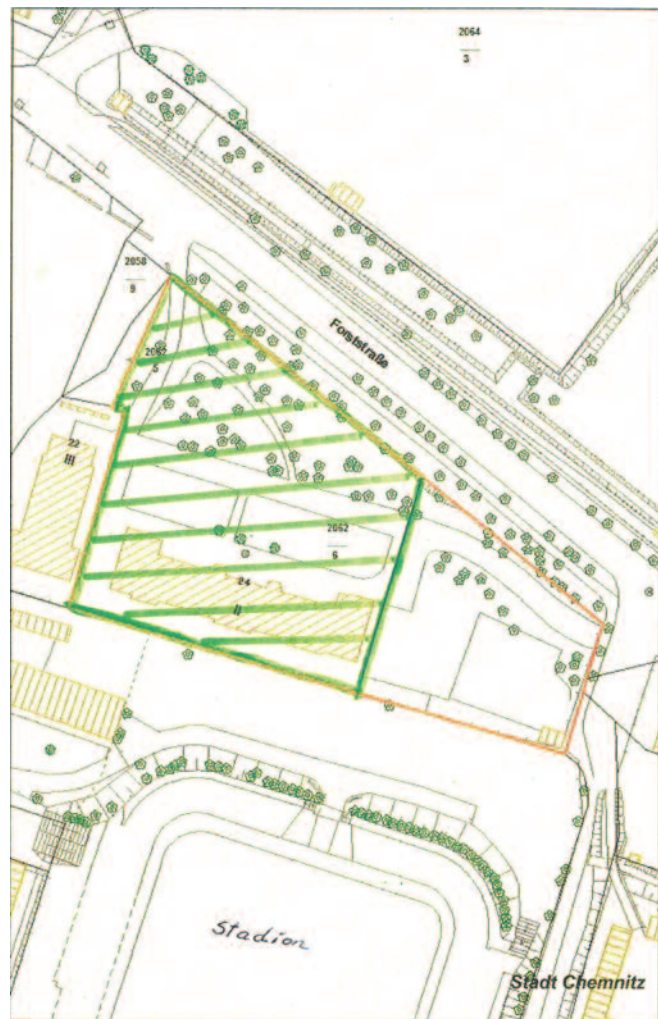
**Besichtigung:**  
 nach Vereinbarung

**Hinweis:**  
 Alle tatsächlichen und rechtlichen Angaben in diesem Kurzexposé sind mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt worden. Gleichwohl kann für die Richtigkeit und Vollständigkeit keine Gewähr übernommen werden.

Bei dieser Anzeige handelt es sich um eine Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt Chemnitz ist verpflichtet, die Liegenschaften mindestens zum vollen Wert zu veräußern. Ein entsprechender Finanzierungsnachweis ist vom Interessenten auf Anforderung nachzureichen. Bei der Wertung der Angebote werden sowohl der Kaufpreis als auch die Kriterien Nutzungsart, Sanierungsumfang (Investitionsvolumen) und die Zeiten der Umsetzung berücksichtigt.

Mit der Abgabe eines Angebotes entsteht kein Anspruch auf Abschluss eines Kaufvertrages.

Ihr Kaufpreisangebot, mit der Beschreibung Ihres Sanierungsvorhabens mit Nutzungsart, Investitionsvolumen und beabsichtigten Zeiten der Umsetzung, senden Sie bitte bis **24.07.2014** im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift – Angebot Forststraße 24 - 30 – an: Stadt Chemnitz, Liegenschaftsamt, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz. Ansprechpartner: Frau Krumbiegel, Tel.: 0371 488 2366  
 E-Mail:  
 rita.krumbiegel@stadt-chemnitz.de  
 Technisches Rathaus, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz



# Bekanntmachung der endgültigen Wahlergebnisse der Stadtratswahl und der Ortschaftsratswahlen am 25. Mai 2014 in Chemnitz

Hiermit gebe ich gemäß § 24 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 51 der Kommunalwahlordnung die vom Stadtwahl Ausschuss der Kommunalwahlen am 28. Mai 2014 ermittelten und festgestellten Ergebnisse der Stadtratswahl und der Ortschaftsrats-

wahlen bekannt. Jeder Wahlberechtigte, jeder Bewerber und jede Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, kann innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung gegen die Wahl unter Angabe des Grundes Ein-

spruch bei der Rechtsaufsichtsbehörde (Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder den Dienststellen der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig)

erheben. Nach Ablauf dieser Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm eins vom Hundert der Wahlberechtig-

ten, mindestens jedoch 5 Wahlberechtigten, bei mehr als 10000 Wahlberechtigten mindestens 100 Wahlberechtigte beitreten.

Chemnitz, 11. Juni 2014

**Berthold Brehm** //  
Stadtkämmerer

## 1. Ergebnisse der Stadtratswahl

Wahlberechtigte	201 765
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	21 974
Wähler	89 077
darunter Wähler mit Wahlschein	20 458
Briefwähler	20 404
Ungültige Stimmzettel	1 748
Gültige Stimmzettel	87 329
Gültige Stimmen	254 906
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	60 516
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	62 669
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	49 558
Freie Demokratische Partei (FDP)	13 856
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	19 992
Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)	14 435
Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)	7 946
Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	5 097
Alternative für Deutschland (AfD)	14 384
Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	1 632
Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)	4 821

Partei/Wählervereinigung	Gesamtstimmen der Wahlvorschläge im Wahlkreis							
	1	2	3	4	5	6	7	8
DIE LINKE (DIE LINKE)	7163	5163	10329	8726	9166	6928	5567	7474
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	9285	6201	9679	6996	7855	4627	10206	7820
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	5300	4359	7041	6084	8235	4954	6172	7413
Freie Demokratische Partei (FDP)	2368	1147	1491	1915	1248	597	2979	2111
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	2784	2098	2417	3445	1833	1029	2485	3901
Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)	1621	2404	2372	1249	2028	1876	1930	955
Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)	893	1084	1381	1020	1048	735	937	848
Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	730	724	764	630	826	540	439	444
Alternative für Deutschland (AfD)	1771	1708	2161	1686	2097	1364	1858	1739
Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	x	407	x	603	x	x	x	622
Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)	803	733	630	1262	x	418	x	975

Partei/Wählervereinigung	Sitze im Wahlkreis								Stadt
	1	2	3	4	5	6	7	8	
DIE LINKE (DIE LINKE)	2	1	3	2	2	2	1	2	15
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2	1	2	2	2	1	3	2	15
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1	1	2	1	2	1	2	2	12
Freie Demokratische Partei (FDP)	1	0	0	0	0	0	1	1	3
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	1	0	1	1	0	0	1	1	5
Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)	0	1	1	0	1	0	0	0	3
Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)	0	1	1	0	0	0	0	0	2
Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Alternative für Deutschland (AfD)	0	0	1	0	1	0	1	0	3
Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)	0	0	0	1	0	0	0	0	1

## Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 1

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Siegel</b> , Hans-Joachim, Diplom-Landwirt, Goetheweg 85, 09247 Chemnitz	3 404
<b>Tietze</b> , Kai Uwe, Maurermeister, Chemnitzer Straße 50, 09228 Chemnitz	1 342
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Zabel</b> , Cornelia, Kauffrau, Am Winkel 2, 09228 Chemnitz	925
<b>Lechner</b> , Inge Anneliese, Stenophonotypistin, Burgstädter Straße 34, 09228 Chemnitz	877
<b>Aldama Regalado</b> , Osmani, Student, Vetersstraße 13, 09126 Chemnitz	615
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Burghart</b> , Ralph Dietmar, Geschäftsführer, Michaelstraße 40a, 09116 Chemnitz	4 842
<b>Dr. med. Belusa</b> , Axel, Arzt, Freilandstraße 11, 09114 Chemnitz	1 537
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Lang</b> , Andreas, Bauingenieur, Uhlichstraße 16, 09112 Chemnitz	1 090
<b>Haubert</b> , Jürgen Willy, Rentner, Louis-Otto-Straße 61, 09114 Chemnitz	697
<b>John</b> , Michael, Bauarbeiter, An der Schmiede 4, 09114 Chemnitz	606
<b>Rothe</b> , Jörg, Freier Ingenieur, Wittgensdorfer Straße 43, 09114 Chemnitz	513
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Knorr</b> , Cornelia, Angestellte, Max-Saupe-Straße 19, 09131 Chemnitz	2 124
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Kretzschmar</b> , Klaus, Berufsschullehrer, Albert-Schweitzer-Straße 64, 09116 Chemnitz	1 019
<b>Wehner</b> , Daried, Bäckermeister, Obere Hauptstraße 24, 09228 Chemnitz	490
<b>Renz</b> , Jürgen Dietrich, Rechtsanwalt, Josephinenstraße 19, 09113 Chemnitz	478
<b>Virgin</b> , Tobias, Student, Erkerweg 29, 09114 Chemnitz	320
<b>Bauer</b> , Kevin, Diplom-Verwaltungswirt (FH), Fritz-Matschke-Straße 3, 09113 Chemnitz	287
<b>Stahnke</b> , Eric, Student der Europastudien, Reichenhainer Straße 52, 09126 Chemnitz	246
<b>Frohberg</b> , Uwe, Freiberuflicher Dozent, Mühlenstraße 4, 09111 Chemnitz	190
<b>Gläser</b> , Reinhard Albrecht, Diplom-Verwaltungswirt (FH), Ludwig-Richter-Straße 9a, 09131 Chemnitz	146
<b>4 Freie Demokratische Partei (FDP)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Tillmann</b> , Jürgen Gordon, Dachdeckermeister, Ammernstraße 27, 09114 Chemnitz	1 327
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Konrad</b> , Jürgen Herbert, Bürgermeister a. D., Am Hochfeld 18, 09123 Chemnitz	466
<b>Prof. Dr.-Ing. Mahn</b> , Uwe, Professor, Straße der Nationen 95, 09113 Chemnitz	185
<b>Anders</b> , Daniela, Reiseverkehrskauffrau, Eckstraße 22, 09113 Chemnitz	144
<b>Baburske</b> , Paul Gerhard Heinz, Rentner, Tännichtleite 19, 09114 Chemnitz	67
<b>Nitz</b> , Matthias, Selbstständig, Matthesstraße 48, 09113 Chemnitz	62
<b>Schaarschmidt</b> , Thilo, Werkstoffprüfer, Rennsteig 11f, 09114 Chemnitz	54
<b>Scheit</b> , Michael, Teamleiter Konstruktion, Agnesstraße 4, 09113 Chemnitz	32
<b>Zesch</b> , Marion Ursula, Rentnerin, Salzstraße 18, 09113 Chemnitz	31
<b>5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Furtenbacher</b> , Christin, Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Lohrstraße 33, 09113 Chemnitz	590
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Thümmler</b> , Sascha, Beamter, Josephinenstraße 8, 09113 Chemnitz	520
<b>Vogel</b> , Elke, Ärztin, Further Straße 49, 09113 Chemnitz	497
<b>Dr. Steffens</b> , Werner, Arzt, Further Straße 49, 09113 Chemnitz	383
<b>Zaumseil</b> , Steffi, Mitarbeiterin MdB, Schloßplatz 3, 09113 Chemnitz	251
<b>Schuster</b> , Ulrich, Angestellter, Nelkendor 23, 09126 Chemnitz	199
<b>Fehlberg</b> , Dan, Rechtsanwalt, Dorotheenstraße 2, 09113 Chemnitz	174
<b>Hurkmans</b> , Debbie, Kauffrau, Cäcilienstraße 3, 09131 Chemnitz	170

Fortsetzung auf Seite 19

Fortsetzung von Seite 18

**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Ersatzpersonen*

**Andres**, Robert, Schüler, Agnesstraße 1, 09113 Chemnitz  
**Eichler**, Rainer, Industriemeister, Hauboldstraße 41, 09111 Chemnitz  
**Häsler**, Patrick, Werkzeugmechaniker, Agnesstraße 1, 09113 Chemnitz

**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Ersatzpersonen*

**Materna**, Ute, Diplom-Pflegewirtin, Wittgensdorfer Straße 160, 09114 Chemnitz  
**Drechsler**, Rolf Wolfgang, Diplom-Ingenieur, Oberrabensteiner Straße 3a, 09117 Chemnitz

**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Ersatzpersonen*

**Klingner**, Ronny Andreas, IT-Administrator, Uferstraße 26, 09126 Chemnitz

**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Ersatzpersonen*

**Liebers**, Frank, Rentner, Wasserschänkenstraße 46, 09247 Chemnitz

**11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)***Ersatzpersonen*

**Dlouhy**, Alexander, Kaufmann im Gesundheitswesen, Burgstädter Straße 11, 09114 Chemnitz  
**Lange**, Patric, IT-Systemelektroniker, Zöllnerplatz 5, 09111 Chemnitz

**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 2**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift

Stimmenzahl

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)***Gewählte Stadträte*

**Pritscha**, Katrin, Physiotherapeutin, Blücherstraße 5, 09126 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Kirmse**, Thiemo, Filialleiter, Senefelderstraße 25, 09126 Chemnitz  
**Heidenreich**, Thomas, Zimmermeister, Bornaer Straße 176, 09114 Chemnitz  
**Michaelis**, Thomas, Diplom-Ingenieur oec. d. II, Leipziger Straße 31, 09113 Chemnitz  
**John**, Klaus-Ingo, Monteur, Yorckstraße 59, 09130 Chemnitz

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)***Gewählte Stadträte*

**Deschner**, René, Diplom-Wirtschaftsingenieur (FH), Reichenhainer Straße 183, 09125 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Seitz**, Nora, Fleischermeisterin, Zietenstraße 71, 09130 Chemnitz  
**Dämmig**, Karl Thomas, Selbstständiger Druckermeister, Frankenberger Straße 61, 09131 Chemnitz  
**Zellerhoff**, Dirk, Polizeibeamter, Gießerstraße 37, 09130 Chemnitz  
**Hochmuth**, Margitta, Diplom-Ingenieurin, Lilienronstraße 16, 09116 Chemnitz  
**Wehner**, Ingrid Else, Freiberuflerin, Cäcilienstraße 5, 09131 Chemnitz  
**Lohs**, Roger Georg, Handelsvertreter, Hauptstraße 95a, 09128 Chemnitz

**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)***Gewählte Stadträte*

**Brückom**, Axel, Bildungsstättenleiter, Balzacweg 35e, 09127 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Dr. Theß**, Michael, Diplom-Mathematiker, Arndtplatz 4, 09111 Chemnitz  
**Jungmittag**, Tim, Student, Heimgarten 77, 09127 Chemnitz  
**Bilz**, Robert, Systemgastronom, Markersdorfer Straße 34, 09123 Chemnitz  
**Drechsler**, Sabine, Selbstständig, Hauboldstraße 10, 09111 Chemnitz  
**Erben**, Eckehard, Musiker, Heinrich-Schütz-Straße 74, 09130 Chemnitz  
**Reichold**, Florian, Student, Lichtenwalder Straße 41, 09131 Chemnitz  
**Sharik**, Andreas, Student, Brückenstraße 29, 09111 Chemnitz  
**Seger**, Kevin, Vertriebsbeauftragter, Schüffnerstraße 16, 09130 Chemnitz

**4 Freie Demokratische Partei (FDP)***Ersatzpersonen*

**Dr. Reinhold**, Kristian, Arzt, Gießerstraße 35, 09130 Chemnitz  
**Zesch**, Michael Dieter, Kfz-Meister, Salzstraße 18, 09113 Chemnitz  
**Nötzold**, Steve, Rechtsanwaltsfachangestellter, Klarstraße 27, 09131 Chemnitz  
**Richter**, Judith, Unternehmerin, Erich-Mühsam-Straße 31, 09112 Chemnitz  
**Brüggemann**, Stephanie, Psychologin, Barbarossastraße 62, 09112 Chemnitz  
**Zaharieva**, Jana, Chorsängerin, Huttenstraße 28, 09131 Chemnitz  
**Gläser**, Lutz, Angestellter Geschäftsführer, Straße der Nationen 46, 09111 Chemnitz

**5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)***Ersatzpersonen*

**Weyandt**, Katharina, Journalistin, Lessingplatz 6, 09130 Chemnitz  
**Amme**, Reiner Rudolf, Obstbauer, Hohlweg 14, 09131 Chemnitz  
**Buschmann**, Annette, Diplom-Sozialarbeiterin, Henriettenstraße 36, 09112 Chemnitz  
**Schulze**, Kay, Krankenpfleger, Wilhelm-Weber-Straße 9, 09131 Chemnitz  
**Dr. Raupach**, Annett, Laboringenieurin, Bernhardstraße 20, 09126 Chemnitz  
**Abmann**, Robert, Buchhändler, Lichtenwalder Straße 23, 09131 Chemnitz  
**Bergmann**, Kristina Angelika, Diplom-Psychologin, Bayernring 96, 09130 Chemnitz  
**Jobke**, Matthias, Student, Ludwig-Kirsch-Straße 30, 09130 Chemnitz

**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Gewählte Stadträte*

**Zschocke**, Joachim, Rundfunkmechaniker, Frankenberger Straße 173, 09131 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**MeiBner**, Dietmar, Eisenbahner, Zietenstraße 102, 09130 Chemnitz  
**Albers**, Stefan, Autoschlosser, Frankenberger Straße 79, 09131 Chemnitz

**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Gewählte Stadträte*

**Faßmann**, Lars, Diplom-Wirtschaftsinformatiker, Parkstraße 35, 09120 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Hoffmann**, Jelena Vladimirovna, Diplom-Ingenieurin, Straße Usti nad Labem 23, 09119 Chemnitz

**Rutsatz**, Michaela Erika, Berufsbetreuerin, Kaufmannstraße 17, 09117 Chemnitz

**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Ersatzpersonen*

Schiefer, Sven, Kfz-Dienstleister, Bernsdorfer Straße 187, 09126 Chemnitz

**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Ersatzpersonen*

**Oehme**, Rosemarie Barbara, Diplom-Ingenieurin, Hauptstraße 25, 09128 Chemnitz

**Vogel**, Stefan, Handwerksmeister, Bayreuther Straße 10, 09130 Chemnitz

**10 Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)***Bewerber*

Schneider, Thomas, Rettungssanitäter, Breitenlehn 46a, 09127 Chemnitz

**11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)***Ersatzpersonen*

**Neis**, Mark, Systemadministrator, Frankenberger Straße 76, 09131 Chemnitz

**Knobloch**, Kristin, Studentin, Bruno-Granz-Straße 14, 09122 Chemnitz

**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 3**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift

Stimmzahl

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)***Gewählte Stadträte*

**Schinkitz**, Heiko, Trainingswissenschaftler, Otto-Thörner-Straße 107, 09127 Chemnitz

**Schaper**, Susanne, Examierte Krankenschwester, Meyerstraße 8, 09117 Chemnitz

**Hopperdietzel**, Jörg, Polizeibeamter, Adelsbergstraße 176, 09127 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Görner**, Thomas, Selbstständiger Schuhmacher, Wolgograder Allee 172, 09123 Chemnitz

**Schumann**, Wolfgang, Diplom-Betriebswirt, Walter-Janka-Straße 11, 09127 Chemnitz

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)***Gewählte Stadträte*

**Saborowski-Richter**, Ines, Medizinisch-technische Laborantin, Steiler Weg 14, 09127 Chemnitz

**Leistner**, Robert Jürgen, Außendienstmitarbeiter, Ferdinandstraße 17, 09128 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Weißbach**, Rainer Werner, Rentner, Ferdinandstraße 25, 09128 Chemnitz

**Wiegand**, Jana, Referentin, Heinrich-Beck-Straße 28, 09112 Chemnitz

**Krenkel**, Sven, Außendienstmitarbeiter, Limbacher Straße 289, 09116 Chemnitz

**Schwarzer**, Sören, Kaufmann, Sebastian-Bach-Straße 78, 09130 Chemnitz

**Batjuta**, Maxim, Physiotherapeut i. A., Geibelstraße 201, 09127 Chemnitz

**Messner**, Peter, Angestellter, Kantstraße 18, 09126 Chemnitz

**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)***Gewählte Stadträte*

**Drechsler**, Jacqueline, Diplom-Soziologin, Hauboldstraße 10, 09111 Chemnitz

**Schellenberger**, Peggy, Journalistin, Ammonstraße 33, 09116 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Möstl**, Klaus, Diplom-Ingenieur, Wolkensteiner Straße 14, 09120 Chemnitz

**Dr. Zimmermann**, Stefan Kurt, Verwaltungsjurist, Sebastian-Bach-Straße 24, 09130 Chemnitz

**Sieble**, Sabine, Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Wittenberger Straße 2, 09126 Chemnitz

**Vieweg**, Daniela, Verlagskauffrau, Am Finsterbuschgut 5, 09128 Chemnitz

**Langer**, Danny, Angestellter, Straße der Nationen 134, 09113 Chemnitz

**Teucher**, Peggy, Quartiersmanagerin, Ernst-Enge-Straße 130, 09127 Chemnitz

**4 Freie Demokratische Partei (FDP)***Ersatzpersonen*

**Weis**, Jens, Politikwissenschaftler, Keplerstraße 49, 09117 Chemnitz

**Haase**, Steve Hendrik, Selbstständig, Otto-Thöner-Straße 15, 09127 Chemnitz

**Prof. Dr.-Ing. Michael**, Markus Hannes, Professor, Münchner Straße 18, 09130 Chemnitz

**Huber**, Andreas Steffen, Fahrzeugbauer, Krumme Zeile 11, 09127 Chemnitz

**Tänzer**, Marco, Rechtsanwalt, Adelsbergstraße 305b, 09127 Chemnitz

**Grieshammer**, Jan, Sportwissenschaftler, Zschopauer Straße 247b, 09126 Chemnitz

**Schuster**, Stefanie, Verwaltungsfachangestellte, Oberfrohaer Straße 76, 09117 Chemnitz

**Wabst**, Jan, Geschäftsführer, Ferdinandstraße 102, 09128 Chemnitz

**Talatzko**, Volker Lothar, Selbstständiger Immobilienmakler, Sachsenring 16, 09127 Chemnitz

**Saube**, Daniel, Steuerberater, Otto-Thörner-Straße 93, 09127 Chemnitz

**Sommer**, Marco, Bilanzbuchhalter, Oberfrohaer Straße 76, 09117 Chemnitz

**5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)***Gewählte Stadträte*

**Roden**, Meike, Studentin, Kanzlerstraße 54, 09112 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Tannenhauer**, Tobias, Diplom-Ingenieur (FH), Schiersandstraße 17, 09116 Chemnitz

**Hastedt**, Dieter Manfred, Angestellter, Josephinenplatz 8, 09113 Chemnitz

**Kuhfuß**, Kathleen, Diplom-Sozialpädagogin, Salzstraße 31, 09113 Chemnitz

**Zais**, Thomas, Industriekaufmann, Albrechtstraße 8, 09130 Chemnitz

**Schmidt**, Britta, Angestellte, Reineckerstraße 72, 09126 Chemnitz

**Bruchmann**, Johanna, Studentin, Kanzlerstraße 54, 09112 Chemnitz

**Bayer**, Siegfried, Pensionist, Otto-Thörner-Straße 65, 09127 Chemnitz

**Schmidt**, Martin, Angestellter, Franz-Mehring-Straße 11, 09112 Chemnitz

**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Gewählte Stadträte*

**Ziems**, Joachim, Diplom-Finanzwirt (FH), Adelsbergstraße 276b, 09127 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Wenzel**, Winfried, Diplom-Ingenieur, Kreherstraße 33, 09126 Chemnitz

**Hänselmann**, Nino, Metallbauer, Richardstraße 5, 09113 Chemnitz

Fortsetzung auf Seite 20

Fortsetzung von Seite 19

**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Gewählte Stadträte***Wolf, Andreas**, Koordinator Begegnungsstätten, Franz-Mehring-Straße 8, 09112 Chemnitz 992*Ersatzpersonen*

Kühnel, Regine, Sozialberaterin, Kleiner Weg 19, 09127 Chemnitz 389

**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Ersatzpersonen***Ebert, Stefan**, Gas-Wasser-Installateur, Zschopauer Straße 76, 09126 Chemnitz 764**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Gewählte Stadträte***Dr. Katzer, Roland**, Arzt, Lennéstraße 36, 09117 Chemnitz 1 308*Ersatzpersonen***Mersiovsky, Roland**, Einzelhandelskaufmann, Jägerstraße 14, 09111 Chemnitz 853**11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)***Ersatzpersonen***Flemig, Sebastian**, Softwareentwickler, Zeisigwaldstraße 71, 09130 Chemnitz 630**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 4**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift

Stimmenzahl

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)***Gewählte Stadträte***Dr. Langer, Eberhard**, Diplom-Ingenieur, Webergasse 1, 09111 Chemnitz 3 887**Berger, Dietmar**, Diplom-Ingenieurökonom, An der Luthereiche 20, 09116 Chemnitz 1 970*Ersatzpersonen***Albrecht, Anett**, Heilpädagogin, Liddy-Ebersberger-Straße 5, 09127 Chemnitz 1 820**Lorenz, Frank**, Projektleiter, Zieschestraße 37, 09111 Chemnitz 586**Laube, Sebastian**, Webentwickler, Eisenstraße 4, 09111 Chemnitz 463**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)***Gewählte Stadträte***Dierks, Alexander**, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Ludwig-Kirsch-Straße 20, 09130 Chemnitz 2 095**Kempe, Christian**, Fleischermeister, Innere Klosterstraße 13, 09111 Chemnitz 1 286*Ersatzpersonen***Schramm, Martin**, Pädagoge, Altchemnitzer Straße 66, 09120 Chemnitz 938**Weißbach, Falk**, Diplom-Ingenieur, Schiersandstraße 6, 09116 Chemnitz 901**Weber, Andreas**, Konzertmeister, Am Finsterbuschgut 15, 09128 Chemnitz 670**Rothe, Philipp**, Student, Vetterstraße 66/103, 09126 Chemnitz 443**Schulz, Alexander** Robert, Veranstaltungskaufmann, Willy-Reinl-Straße 2, 09116 Chemnitz 379**Schubert, Yves** Andreas, Selbstständiger Geschäftsführer, Ottostraße 6, 09113 Chemnitz 284**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)***Gewählte Stadträte***Dr. Becherer, Heidemarie**, Politische Referentin, Bernsdorfer Straße 101, 09126 Chemnitz 2 144*Ersatzpersonen***Kraneis, Wolfgang**, Diplom-Ingenieur, Augsburgener Straße 42, 09126 Chemnitz 1 442**Gruner, Sören**, Student, Vetterstraße 39, 09126 Chemnitz 977**Pertermann, Eric**, Ingenieur für Elektrotechnik, Grenzgraben 11, 09126 Chemnitz 475**Richter, Roland**, Rentner, Zum Schusterberg 25, 09125 Chemnitz 371**Jehmlich, Tommy**, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Bernsdorfer Straße 136, 09126 Chemnitz 360**Bombien, Julia**, Historikerin, Lutherstraße 17, 09126 Chemnitz 315**4 Freie Demokratische Partei (FDP)***Ersatzpersonen***Meyer, Heinz** Wolfgang, Bäckermeister, Rochlitzer Straße 45, 09111 Chemnitz 1 249**Herrmann, Fernando**, Selbstständig, Chemnitztalstraße 147, 09114 Chemnitz 106**Jenke, Eduard**, Diplom-Kaufmann, Dürerstraße 15, 09126 Chemnitz 105**Wagner, Wolfgang** Harald, Diplom-Lehrer für Körperbehinderte, Fürstenstraße 256, 09130 Chemnitz 97**Zink, Cornelia**, Kaufmännische Angestellte, Georg-Landgraf-Straße 8, 09112 Chemnitz 87**Bartel, Lutz**, Redakteur, Webergasse 5, 09111 Chemnitz 84**Bui, Dinh Hai**, Student, Jägerstraße 18, 09111 Chemnitz 66**Resch, Claus-Dieter**, Gastronom, Am Kreyßhof 4, 09125 Chemnitz 50**Bauer, Mark** Sebastian, Gastronom, Rosenhof 15, 09111 Chemnitz 31**Skersies, Carsten**, Unternehmer, Lindenastraße 35, 09126 Chemnitz 26**Tomisch, Alfred** Andreas, Vertriebs- und Sortimentsleiter, Thomas-Mann-Platz 4, 09130 Chemnitz 14**5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)***Gewählte Stadträte***Zais, Petra**, Diplom-Gesellschaftswissenschaftlerin, Theaterstraße 50, 09111 Chemnitz 1 667*Ersatzpersonen***Martin, Susanne**, Studentin, Fabriciusstraße 10, 09126 Chemnitz 458**Rösler, Kai**, Grafikdesigner, Walter-Oertel-Straße 48, 09112 Chemnitz 374**Sadler, Benjamin**, Student, Wartburgstraße 15, 09126 Chemnitz 255**Staffe, Alexander**, Lehrer, Theaterstraße 50, 09111 Chemnitz 219**Dresler, Achim**, Diplom-Geograph, Am Steinberg 31, 09125 Chemnitz 153**Hoffmann, Alexander**, Geschäftsführer, Gustav-Adolf-Straße 45, 09116 Chemnitz 114**Eber-Rösler, Jana**, Diplom-Designerin (FH), Walter-Oertel-Straße 48, 09112 Chemnitz 75**Lehmann, Renate**, Hotel- und Gaststättenfacharbeiterin, Rosenhof 12, 09111 Chemnitz 69**Matzen Bravo, Natacha** Sofia Xochitl, Diplom-Philologin, Blücherstraße 6, 09126 Chemnitz 61**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Ersatzpersonen***Breede, Reinhold**, Diplom-Ingenieur, Webergasse 5, 09111 Chemnitz 598**Horn, Beatrice**, Altenpflegerin, Am Bernsdorfer Hang 13, 09126 Chemnitz 416**Horn, Cornelia**, Kauffrau im Einzelhandel, Mansfelder Straße 13, 09126 Chemnitz 235**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Ersatzpersonen***Weber, Yvonne**, Diplom-Soziologin, Brauhausstraße 21, 09111 Chemnitz 729**Lasseck, Rico**, Fachgebietsleiter Reiseveranstaltung, Zolastraße 30, 09127 Chemnitz 291**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Ersatzpersonen***Kretzschmar, Heiko**, Kommissionierer, Blankenauer Straße 68, 09113 Chemnitz 630**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Ersatzpersonen***Oehme, Bernhard** Ulrich, Diplom-Ingenieur, Hauptstraße 25, 09128 Chemnitz 1 686**10 Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)***Bewerber***Göthert, Tobias**, Fachkraft für Veranstaltungstechnik, Hartmannstraße 17, 09113 Chemnitz 603**11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)***Gewählte Stadträte***Rotter, Toni**, Selbstständiger Medienberater, Agnesstraße 3, 09113 Chemnitz 695*Ersatzpersonen***Willer, Sandra** Patricia, Studentin, Senefelderstraße 3, 09126 Chemnitz 310**Hallmann, Katrin**, Sozialwissenschaftlerin, Bernsdorfer Straße 109, 09126 Chemnitz 257**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 5**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift

Stimmenzahl

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)***Gewählte Stadträte***Dr. Neubert, Jörg** Peter, Freiberuflicher Dozent, Berbisdorfer Kirchweg 31, 09123 Chemnitz 3 246**Zais, Karl-Friedrich**, Diplom-Ingenieur, Parkstraße 13, 09120 Chemnitz 2 831*Ersatzpersonen***Schubert, Susanne** Katrin, Ingenieur-Ökonomin, Wasserschloßweg 1, 09123 Chemnitz 1 159**Schulz, Janny**, Studentin, Faleska-Meinig-Straße 80, 09122 Chemnitz 1 113**Gläser, Andreas**, Koch, Otto-Hofmann-Straße 36, 09122 Chemnitz 817**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)***Gewählte Stadträte***Fritzsche, Tino** Jürgen, Architekt, Berbisdorfer Straße 149, 09123 Chemnitz 3 718**Ulbrich, Falk**, Ingenieur, Schollstraße 14, 09123 Chemnitz 2 200*Ersatzpersonen***Wehr, Sandra**, Betriebswirtin, Annaberger Straße 397, 09125 Chemnitz 1 543**Braun, Adolf**, Diplom-Philologe, Rosenweg 4, 09117 Chemnitz 394**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)***Gewählte Stadträte***Müller, Detlef**, Lokomotivführer, Am Kirchberg 13, 09123 Chemnitz 4 233**Barthold, Steffi**, Altentherapeutin, Einsiedler Hauptstraße 79a, 09123 Chemnitz 1 532*Ersatzpersonen***Uhl, Thomas**, Polizeibeamter, Comeniusstraße 10, 09120 Chemnitz 994**Horváth, André**, Verwaltungs-Betriebswirt, Birkensteig 23, 09131 Chemnitz 726**Haase, Bernd**, Elektromeister, Markersdorfer Straße 125, 09123 Chemnitz 390**Richter, Diana**, Betriebswirtin, Franz-Werfel-Straße 28, 09127 Chemnitz 360**4 Freie Demokratische Partei (FDP)***Ersatzpersonen***Lesch, Reiner** Wolfgang, Vorruehändler, Am Steinbruch 13, 09123 Chemnitz 504**Schippers, Gunter** Wolfram, Tischlermeister, Bergweg 2c, 09123 Chemnitz 253**Storch, Reinhard** Gerhard, Technischer Geschäftsführer, Georg-Weerth-Straße 31, 09117 Chemnitz 94**Roscher, Lucie** Hella, Diplom-Lehrerin, Herderstraße 11, 09120 Chemnitz 93**Pötzscher, Daniel**, Selbstständig, Rehwiesenstraße 8, 09125 Chemnitz 86**Sünderwald, Christian** Ulrich, Versicherungskaufmann, Beckerstraße 26c, 09120 Chemnitz 78**Richter, Katharina**, Bürokauffrau, Hofer Straße 54, 09130 Chemnitz 66**Marczinke, Carmen** Ilse, Selbstständig, Straße Usti nad Labem 63, 09119 Chemnitz 42**Voigt, Doris** Barbara, Rentnerin, Walter-Ranft-Straße 40, 09123 Chemnitz 32**5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)***Ersatzpersonen***Borm, Peter**, Sozialarbeiter, Heinrich-Beck-Straße 58, 09112 Chemnitz 734**Wagner, Katharina**, Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Emil-Rosenow-Straße 46, 09112 Chemnitz 467**Glutsch, Elke**, Diplom-Mathematikerin, Barbarossastraße 37, 09112 Chemnitz 193**Timmer, Kai**, Diplom-Informatiker, Arthur-Strobel-Straße 19, 09127 Chemnitz 163**Posvic, Jan**, Diplom-Ingenieur Elektrotechnik, Horst-Menzel-Straße 8, 09112 Chemnitz 141**Reinhold, René**, Selbstständig, Altendorfer Straße 51, 09113 Chemnitz 135**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Gewählte Stadträte***Kohlmann, Karl** Martin, Rechtsanwalt, Brauhausstraße 6, 09111 Chemnitz 1 463*Ersatzpersonen***Scholz, Günter**, Maler, Berbisdorfer Straße 143, 09123 Chemnitz 345**Sollbach, Georg** Rudolf, Tischler, Beethovenweg 9, 09247 Chemnitz 220**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Ersatzpersonen***Boden, Otto** Günter, Landschaftsbauer, Berbisdorfer Straße 17, 09123 Chemnitz 760**Herrmann, Ute**, Stellvertretende Restaurantleiterin, Rödelwaldstraße 22, 09123 Chemnitz 288**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Gewählte Stadträte***Köhler, Katrin**, Referentin, Veit-Stoß-Straße 19, 09125 Chemnitz 826**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Gewählte Stadträte***Sänger, Thomas**, Volljurist, Marienberger Straße 28, 09125 Chemnitz 1 652*Ersatzpersonen***Hetze, Mike**, Zerspaner, Erdmannsdorfer Straße 39, 09120 Chemnitz 445

Fortsetzung auf Seite 21



Fortsetzung von Seite 20

**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 6**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Pester</b> , Sabine, Historikerin, Wilhelm-Firl-Straße 26, 09122 Chemnitz	2 810
<b>Müller</b> , Angela, Köchin, Marie-Tilch-Straße 24, 09123 Chemnitz	1 376
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Melzer</b> , Hellmut <u>Mike</u> , Diplom-Betriebswirt, Carl-Bobach-Straße 20, 09120 Chemnitz	1 227
<b>Börner</b> , Markus, Politikwissenschaftler M. A., Bernsdorfer Straße 41, 09126 Chemnitz	813
<b>Schulze</b> , Jan, Projektleiter, Bruno-Granz-Straße 56, 09122 Chemnitz	702
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Walter</b> , Michael, Diplom-Informatiker, Wenzel-Verner-Straße 8, 09120 Chemnitz	2 611
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Goldnau</b> , Sven Jürgen, Energieelektroniker, Gustav-Adolf-Straße 10, 09116 Chemnitz	739
<b>Schulz</b> , Bianca, Studentin, Fürstenstraße 134, 09130 Chemnitz	672
<b>Braun</b> , Florian, Bohrmeister für Geologie, Bernhardstraße 30, 09126 Chemnitz	605
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Vieweg</b> , Jörg, Leiter Veranstaltungszentrum, Am Finsterbuschgut 5, 09128 Chemnitz	1 902
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Scholze</b> , Kristina, Erzieherin, Richard-Wagner-Straße 69, 09120 Chemnitz	924
<b>Dr. Bonitz</b> , Eva, Rentnerin, Stollberger Straße 47, 09119 Chemnitz	483
<b>Möbius</b> , Harald, Diplom-Ingenieur, Wenzel-Verner-Straße 73, 09120 Chemnitz	430
<b>Sanwald</b> , Sergej, Gartenbautechniker, Moritzstraße 11, 09111 Chemnitz	333
<b>Göbel</b> , Sandra, Studentin, Richard-Wagner-Straße 4, 09119 Chemnitz	300
<b>Hennig</b> , Viola, Journalistin, Friedrich-Hähnel-Straße 23, 09120 Chemnitz	273
<b>Gude</b> , Heinrich, Diplom-Ingenieur, Kanzlerstraße 3, 09112 Chemnitz	167
<b>Franke</b> , Marianne <u>Karin</u> , Bibliotheksassistentin i. R., Robert-Siewert-Straße 54, 09122 Chemnitz	142
<b>4 Freie Demokratische Partei (FDP)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Hecht</b> , Dieter <u>Andreas</u> , Betriebsrat, Frankenberger Straße 233, 09131 Chemnitz	158
<b>Dr. Illing</b> , Falk, Politikwissenschaftler, Straße Usti nad Labem 309, 09119 Chemnitz	96
<b>Schulz</b> , Thomas, Selbstständig, Wolgograder Allee 94, 09123 Chemnitz	74
<b>Scheffler</b> , Margitta, Heilpädagogin, Otto-Hofmann-Straße 16, 09122 Chemnitz	60
<b>Hausotter</b> , Tina, Azubildende, Zschopauer Straße 159, 09126 Chemnitz	55
<b>Voigt</b> , Kurt <u>Harald</u> , Rentner, Walter-Ranft-Straße 40, 09123 Chemnitz	48
<b>Jenke</b> , <u>Heinz</u> Herbert, Angestellter, Bruno-Granz-Straße 46, 09122 Chemnitz	30
<b>Roscher</b> , Axel, Projektleiter, Herderstraße 11, 09120 Chemnitz	27
<b>Hecht</b> , Sylke, Fahrdienstleiterin, Frankenberger Straße 233, 09131 Chemnitz	26
<b>Richter</b> , Manfred Holger, Speditionskaufmann, Clausstraße 34, 09126 Chemnitz	23
<b>5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Schmidt</b> , Hendrik, Kfz-Mechaniker, Untere Hauptstraße 98, 09228 Chemnitz	317
<b>Richter</b> , Daniel, Diplom-Informatiker, Rudolf-Marek-Straße 12, 09112 Chemnitz	220
<b>Hübl</b> , Kathrin, Geprüfte Schwimmeisterin, Marktsteig 10, 09126 Chemnitz	196
<b>Bittrich</b> , Thomas, Lehrer, Puschkinstraße 21, 09112 Chemnitz	159
<b>Wiechell-Malt</b> , Andrea, Selbstständig, Barbarossastraße 62, 09112 Chemnitz	75
<b>Bokum</b> , Alexander, Umschüler, Talanger 15, 09116 Chemnitz	62
<b>6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Kohlmann</b> , Karl, Kinderarzt, Ferdinandstraße 6, 09128 Chemnitz	1 326
<b>Simon</b> , Monika, Erzieherin, Paul-Bertz-Straße 8, 09120 Chemnitz	372
<b>Tulatz</b> , Siegfried-Helmut, Zugdispatcher, Albert-Köhler-Straße 12, 09122 Chemnitz	178
<b>7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Schmieder</b> , Andreas, Sachbearbeiter Betreuerbüro, Fritz-Fritzsche-Straße 17, 09123 Chemnitz	353
<b>Hetzel</b> , Ines, Diplom-Sozialpädagogin, Markersdorfer Straße 149, 09122 Chemnitz	259
<b>Olasz</b> , Andy, Maschinenbediener, Straße Usti nad Labem 25, 09119 Chemnitz	123
<b>8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Wildfeuer</b> , Stefanie, Verkaufshelferin, Paul-Bertz-Straße 40, 09120 Chemnitz	426
<b>Powdrack</b> , Dana, Hauswirtschafterin, Zietenstraße 63, 09130 Chemnitz	114
<b>9 Alternative für Deutschland (AfD)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Fritzsche</b> , Peter, Logistikmitarbeiter, Ludwig-Kühn-Straße 17, 09123 Chemnitz	1 043
<b>Hadjiwassilew</b> , Todor, Diplom-Ingenieur, Grenzrode 2, 09122 Chemnitz	321
<b>11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Neubauer</b> , Christian, Student, Henriettenstraße 33, 09112 Chemnitz	299
<b>Grosch</b> , Moritz, Angestellter, Haydnstraße 26a, 09119 Chemnitz	119

**Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 7**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Gintschel</b> , <u>Hubert</u> Herbert, Diplom-Gesellschaftswissenschaftler, Albert-Köhler-Straße 35, 09122 Chemnitz	2 386
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Wendler</b> , <u>Franziska</u> Maria Anna, Diplom-Ingenieurin, Georg-Landgraf-Straße 16, 09112 Chemnitz	1 683

<b>Brünler</b> , Nico, Diplom-Volkswirt, Wilhelm-Firl-Straße 26, 09122 Chemnitz	790
<b>Eberwein</b> , <u>Wolfgang</u> Helmut, Diplom-Fachlehrer, Nevoigtstraße 36, 09117 Chemnitz	708
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Kempe</b> , Solveig, Fleischereifachverkäuferin, Wildenbruchstraße 5, 09116 Chemnitz	3 387
<b>Marschner</b> , Andreas, Speiseeishersteller, Barbarossastraße 74, 09112 Chemnitz	2 340
<b>Höhnel</b> , Wolfgang, Geschäftsführer, Reichenhainer Mühlberg 1b, 09125 Chemnitz	1 292
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Lorenz</b> , Mario, Gürtlermeister, Kurze Straße 2, 09224 Chemnitz	1 268
<b>Arnold</b> , <u>Jens</u> Eberhard, Selbstständiger Maurermeister, Thomas-Müntzer-Höhe 1, 09117 Chemnitz	1 102
<b>Köhler</b> , Nico, Kaufmann im Groß- und Außenhandel, Abraham-Werner-Straße 17, 09117 Chemnitz	817
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Wirth</b> , Michael, Verkaufsleiter, Chemnitzer Straße 57b, 09224 Chemnitz	2 081
<b>Bauer</b> , Eckehard, Diplom-Lehrer, Weststraße 60, 09112 Chemnitz	1 985
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Dr. med. Melke</b> , <u>Simone</u> Diane, Ärztin, Heinrich-Beck-Straße 53, 09112 Chemnitz	1 132
<b>Dr. Pietsch</b> , Stephanie, Germanistin, Agricolastraße 21, 09112 Chemnitz	580
<b>Szöke</b> , János, Gastwirt, Dieselstraße 8, 09116 Chemnitz	173
<b>Sohr</b> , Helge <u>Frieder</u> , Sicherheitsdienstmitarbeiter, Albert-Schweitzer-Straße 85, 09116 Chemnitz	122
<b>Häcker</b> , Dieter, Verwaltungsangestellter, Gustav-Adolf-Straße 12, 09116 Chemnitz	99
<b>4 Freie Demokratische Partei (FDP)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Dr. oec. habil. Füblein</b> , Walter Horst <u>Dieter</u> , Unternehmer, Georg-Weerth-Straße 27a, 09117 Chemnitz	1 929
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Döscher</b> , Vera <u>Nadja</u> , Rechtsanwältin, Elisabeth-Reichelt-Weg 57, 09116 Chemnitz	390
<b>Fischer</b> , Werner <u>Rolf</u> , Textilingenieur, Limbacher Straße 408, 09117 Chemnitz	286
<b>Müller</b> , Frank, Diplom-Betriebswirt, Röntgenstraße 3, 09117 Chemnitz	79
<b>Morgenstern</b> , Caroline, Soziologin, Otto-Schmerbach-Straße 1, 09117 Chemnitz	76
<b>Haase</b> , <u>Michael</u> , Geschäftsführer, Am Bahnsteig 2, 09224 Chemnitz	67
<b>Gollmar</b> , <u>Heinz-Dieter</u> Andreas Wilhelm, Fachanwalt für Steuerrecht, Dornröschenweg 15, 09224 Chemnitz	63
<b>Neubert</b> , Christian <u>Michael</u> , Unternehmer, Barbarossastraße 50, 09112 Chemnitz	40
<b>Thielemann</b> , Kurt <u>Wolfgang</u> , Rentner, Zwickauer Straße 356, 09116 Chemnitz	32
<b>Hauffen</b> , Helmut, Projektentwickler, Elisabeth-Reichelt-Weg 34, 09116 Chemnitz	17
<b>5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Herrmann</b> , Bernhard, Diplom-Ingenieur für Wasserbau, Zauberweg 13, 09224 Chemnitz	768
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Zschocke</b> , Volkmar, Diplom-Sozialarbeiter, Walter-Oertel-Straße 50a, 09112 Chemnitz	665
<b>Gropp</b> , Helmar, Klettertrainer, Weststraße 110, 09116 Chemnitz	327
<b>Haase</b> , Michaela, Psychologin M. Sc., Walter-Oertel-Straße 64, 09112 Chemnitz	254
<b>Schulze</b> , <u>Reinhard</u> Alfred, Diplom-Arggraringenieur, Kopernikusstraße 10d, 09117 Chemnitz	224
<b>Linz</b> , Stefan, Schüler, Dorfstraße 130, 09224 Chemnitz	138
<b>Ivandić</b> , Jörg, Angestellter, Agricolastraße 34, 09112 Chemnitz	109
<b>6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Drechsel</b> , Armin <u>Reiner</u> , Diplom-Ingenieur, Mühlgasse 7, 09116 Chemnitz	980
<b>Franke</b> , Lars, Unternehmer, Edisonstraße 13, 09116 Chemnitz	653
<b>Seifert</b> , Karsten, Genealoge, Klingerstraße 43c, 09117 Chemnitz	297
<b>7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Rutsatz</b> , Hans-Jürgen, Rechtsanwalt, Kaufmannstraße 17, 09117 Chemnitz	403
<b>Voigt</b> , Harriet <u>Dietlind</u> , Industriekauffrau, Langenbeckstraße 23, 09116 Chemnitz	306
<b>Lange</b> , Ulrich, Selbstständiger Kaufmann, An den Gütern 6, 09224 Chemnitz	228
<b>8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)</b>	
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Hack</b> , Daniel, Maschinen- u. Anlagenbediener, Louis-Schreiter-Straße 5, 09117 Chemnitz	439
<b>9 Alternative für Deutschland (AfD)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Müller</b> , Falk, Selbstständig, Chopinstraße 57, 09119 Chemnitz	1 379
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Wegert</b> , Steffen, Vertriebsbeauftragter im Großhandel, Ehrlichstraße 29, 09116 Chemnitz	479
<b>Bewerber, Gewählte Stadträte und Ersatzpersonen zur Stadtratswahl in Chemnitz am 25. Mai 2014 im Kommunalwahlkreis 8</b>	
Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Scherzberg</b> , Thomas Günter, Diplom-Ingenieur, Walter-Oertel-Straße 32, 09112 Chemnitz	2 891
<b>Weidauer</b> , <u>Dagmar</u> Angelika Kerstin, Ingenieurin für Feinwerktechnik, Bergstraße 71, 09113 Chemnitz	1 158
<i>Ersatzpersonen</i>	
<b>Merbeth</b> , Sven, Diplom-Sozialpädagogin, Barbarossastraße 51, 09112 Chemnitz	1 145
<b>Schneider</b> , <u>Maximilian</u> Alfred, Student, Reichenhainer Straße 54, 09126 Chemnitz	1 090
<b>Winkler</b> , Jörg, Industriemechaniker, Gerhart-Hauptmann-Platz 2, 09112 Chemnitz	725
<b>Pritscha</b> , Patrick, Kulturwissenschaftler B. A., Blücherstraße 5, 09126 Chemnitz	465
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
<i>Gewählte Stadträte</i>	
<b>Patt</b> , <u>Almut</u> Friederike, Rechtsanwältin, Hoher Weg 5, 09116 Chemnitz	3 809
<b>Dr. Haentjens</b> , <u>Alexander</u> Hans-Stefan, Rechtsanwalt, Barbarossastraße 48, 09112 Chemnitz	1 316

Fortsetzung auf Seite 22

Fortsetzung von Seite 21

*Ersatzpersonen*

**Thielemann**, Rebecca, Staatlich anerkannte Erzieherin, Willy-Reinl-Straße 9, 09116 Chemnitz  
**Willmann**, Christine Annemarie, Selbstständige Geschäftsführerin, Kanzlerstraße 5, 09112 Chemnitz  
**Müller**, Frank, Diplom-Medienwirt, Ulmenstraße 27, 09112 Chemnitz  
**Schumann**, Anton, Selbstständig, Gerhart-Hauptmann-Platz 1, 09112 Chemnitz

**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)***Gewählte Stadträte*

**Otto**, Maik, Diplom-Volkswirt, Uhlichstraße 16, 09112 Chemnitz  
**Kallscheidt**, Ulf, Kulturarbeiter, Franz-Mehring-Straße 4, 09112 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Dr. Gericke**, Christoph, Diplom-Chemiker, Horst-Menzel-Straße 21, 09112 Chemnitz  
**Welsch**, Heinz-Michael, Rentner, Albert-Schweitzer-Straße 47, 09116 Chemnitz  
**Möller**, Tobias, Kulturmanager, Brühl 28, 09111 Chemnitz  
**Meltke**, Robert, Ingenieur, Heinrich-Beck-Straße 53, 09112 Chemnitz  
**Piegert**, Anne, Personalberaterin, Zeißstraße 28, 09131 Chemnitz  
**KremB**, Holger, IT-Berater, Andréstraße 3, 09112 Chemnitz

**4 Freie Demokratische Partei (FDP)***Gewählte Stadträte*

**Prof. Dr. Schmalfuß**, Andreas Siegfried, Diplom-Kaufmann, Elisabeth-Reichelt-Weg 57, 09116 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Kieselstein**, Julia, Kommunikationswissenschaftlerin, Markersdorfer Straße 55, 09123 Chemnitz  
**Beneking**, Thomas, Rechtsanwalt, Zinzendorfstraße 27, 09116 Chemnitz  
**Neubert**, Angela, Lehrerin, Barbarossastraße 50, 09112 Chemnitz  
**Kobilarov**, Mitko, Unternehmer, Uhlichstraße 15, 09112 Chemnitz  
**Winkler**, Ronny, Büroleiter, Barbarossastraße 62, 09112 Chemnitz  
**Adam**, Herbert Olaf, Accountmanager, Erich-Mühsam-Straße 32, 09112 Chemnitz  
**Voigt**, Kristian Jürgen, Geschäftsführer, Amalienstraße 7, 09117 Chemnitz  
**Seifert**, Marcel, Studienreferendar, Beyerstraße 27, 09113 Chemnitz  
**Wagner**, Joachim Norman, Bestattermeister, Dürerstraße 79, 09126 Chemnitz  
**Finzelberg**, Steven, Fotolaborant, Schiersandstraße 22, 09116 Chemnitz

**5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)***Gewählte Stadträte*

**Lehmann**, Thomas, Verleger, Walter-Oertel-Straße 46, 09112 Chemnitz

*Ersatzpersonen*

**Streuber**, Frank, Musiker, Michaelstraße 42a, 09116 Chemnitz  
**Dr. Schuster**, Jörg, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Leonhardtstraße 32, 09112 Chemnitz  
**Tätzel-Machute**, Iris, Diplom-Designerin, Ulmenstraße 30, 09112 Chemnitz  
**Mäder**, Thomas, Diplom-Ingenieur Maschinenbau, Weststraße 117, 09116 Chemnitz  
**Ivandić**, Marion, Textilgestalterin, Agricolastraße 34, 09112 Chemnitz  
**Frank-Bayer**, Renate, Tanzpädagogin, Otto-Thörner-Straße 65, 09127 Chemnitz  
**Kotzerke**, Frank, Architekt, Weststraße 46, 09112 Chemnitz  
**Morgner**, Friederike Claudia, Werbekauffrau, Agricolastraße 25, 09112 Chemnitz  
**Herklotz**, Ronny, Gastronom, Franz-Mehring-Straße 7, 09112 Chemnitz

**6 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Ersatzpersonen*

**Zirotzki**, Wolfgang, Maler, Walter-Oertel-Straße 25, 09112 Chemnitz  
**Müller**, Susann, Bürokauffrau, Beethovenweg 9, 09247 Chemnitz  
**Bochert**, Rick, Koch, Agnesstraße 1, 09113 Chemnitz

**7 Wählervereinigung Volkssolidarität Chemnitz (Vosi)***Ersatzpersonen*

**Schmalfuß**, Sandro, Immobilienmakler, Am Harthauer Bahnhof 3, 09125 Chemnitz  
**Hohenstein**, Elisabeth, Diplom-Agrarpädagogin, Erich-Mühsam-Straße 15, 09112 Chemnitz  
**Meyer**, Harald, Diplom-Sänger, Weststraße 35, 09112 Chemnitz

**8 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)***Ersatzpersonen*

**Rohleder**, Frank, Koch, Veit-Stoß-Straße 19, 09125 Chemnitz

**9 Alternative für Deutschland (AfD)***Ersatzpersonen*

**Dr. Dringenberg**, Volker, Rechtsanwalt, Ulmenstraße 16, 09112 Chemnitz

**10 Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)***Bewerber*

**Mohr**, Karla, Fotografin, Barbarossastraße 77, 09112 Chemnitz

**11 Piratenpartei Kreisverband Chemnitz (PIRATEN Chemnitz)***Ersatzpersonen*

**Lörinczy**, Thomas, Angestellter, Bruno-Granz-Straße 18, 09122 Chemnitz  
**Schneider**, Margareta Katharina, Softwareentwicklungs-Mitarbeiterin, Paul-Jäkel-Straße 48, 09113 Chemnitz

**2. Ergebnisse der Ortschaftsratswahlen****2.1 Einsiedel**

Wahlberechtigte	3 053
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	380
Wähler	1 719
darunter Wähler mit Wahlschein	326
Briefwähler	325
Ungültige Stimmzettel	41
Gültige Stimmzettel	1 678
Gültige Stimmen	4839

davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	736
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1 368
Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)	196
Bürgerliste Einsiedel	1 682
Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundstückseigentümer Einsiedel e. V. (Haus+Grund Einsiedel e. V.)	857
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	2
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	4
Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)	0
Bürgerliste Einsiedel	4
Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundstückseigentümer Einsiedel e. V. (Haus+Grund Einsiedel e. V.)	2

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Einsiedel am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
<i>Gewählte Ortschaftsräte</i>	
<b>Dr. Neubert</b> , Jörg <u>Peter</u> , Freiberuflicher Dozent, Berbisdorfer Kirchweg 31, 09123 Chemnitz Sitz Nr. 2 nicht zuteilbar	736

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)***Gewählte Ortschaftsräte*

**Ulbrich**, Falk, Ingenieur, Schollstraße 14, 09123 Chemnitz 613  
**Ehinger**, Rocco Claus, Selbstständig, Einsiedler Hauptstraße 102, 09123 Chemnitz 341  
**Stoll**, Marc, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Einsiedler Hauptstraße 79, 09123 Chemnitz 251  
**Wagner**, Christian Jörg, Zahntechnikermeister, Lerchenweg 12, 09123 Chemnitz 103

*Ersatzpersonen*

**Kahabka**, Diana, Unternehmensberaterin, Einsiedler Hauptstraße 58, 09123 Chemnitz 60

**3 Bürgerbewegung PRO CHEMNITZ/Deutsche Soziale Union (PRO CHEMNITZ.DSU)***Bewerber*

**Scholz**, Günter, Maler, Berbisdorfer Straße 143, 09123 Chemnitz 196

**4 Bürgerliste Einsiedel***Gewählte Ortschaftsräte*

**Barthold**, Steffi, Begegnungsstättenleiterin, Einsiedler Hauptstraße 79a, 09123 Chemnitz 677  
**Edelmann**, Jürgen Andreas, Straßenwärter, Obere Bachgasse 4, 09123 Chemnitz 191  
**Hähle**, Heinz Walter, Vertriebsmitarbeiter, Klaffenbacher Weg 7, 09123 Chemnitz 147  
**Mittenzwey**, Rolf Jens, Technischer Mitarbeiter, Am Hübel 20, 09123 Chemnitz 143

*Ersatzpersonen*

**Hänel**, Dirk, Angestellter, Einsiedler Hauptstraße 60, 09123 Chemnitz 130  
**Weigel**, Inge Christine, Verwaltungsangestellte, Westring 1, 09123 Chemnitz 101  
**Höppner**, Frank, Kfz-Mechaniker, Lessingring 10, 09123 Chemnitz 88  
**Dreier**, Jürgen Uwe, Ingenieurpädagoge, Niederwaldstraße 11, 09123 Chemnitz 82  
**Katzmann**, Kai-Uwe, Verwaltungsangestellter, Gartenstraße 1, 09123 Chemnitz 62  
**Perthel**, Thomas, Facharbeiter für Schweißtechnik, Westring 6, 09123 Chemnitz 34  
**Meyer**, Hans-Peter, Betriebswirt, Berbisdorfer Straße 10a, 09123 Chemnitz 27

**5 Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundstückseigentümer Einsiedel e. V. (Haus + Grund Einsiedel e. V.)***Gewählte Ortschaftsräte*

**Boden**, Otto Günter, Landschaftsbauer, Berbisdorfer Straße 17, 09123 Chemnitz 367  
**Claus**, Carsten, Kaufmann, Einsiedler Hauptstraße 74, 09123 Chemnitz 345

*Ersatzpersonen*

**Schreiber**, Frank, Meister Elektrotechnik, Dittersdorfer Weg 8, 09123 Chemnitz 80  
**Anke**, Roswitha, Diplom-Wirtschaftsingenieurin (FH), Fischzuchtgrund 1c, 09123 Chemnitz 65

**2.2 Euba**

Wahlberechtigte	1 625
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	171
Wähler	867
darunter Wähler mit Wahlschein	163
Briefwähler	163
Ungültige Stimmzettel	22
Gültige Stimmzettel	845
Gültige Stimmen	2 014
davon entfielen auf	
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	762
Eubaer Wählerverein	1 252
Partei/Wählervereinigung	Sitze
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	3
Eubaer Wählerverein	6

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Euba am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
<i>Gewählte Ortschaftsräte</i>	
<b>Groß</b> , Siegfried <u>Thomas</u> , Selbstständig, Beutenbergstraße 40, 09128 Chemnitz 459 <b>Ehlert</b> , Lars, Rettungssanitäter, Drosselsteig 21, 09128 Chemnitz 238 <b>Lohs</b> , Georg <u>Roger</u> , Versicherungsfachmann, Hauptstraße 95a, 09128 Chemnitz 65	

Fortsetzung auf Seite 23

Fortsetzung von Seite 22

**2 Eubaer Wählerverein**

Gewählte Ortschaftsräte

<b>Seifert</b> , Mathias, Selbstständiger Reifenhändler, Hauptstraße 94, 09128 Chemnitz	308
<b>Helbig</b> , Petra, Freiberufliche Architektin, Bergeshöh 30, 09128 Chemnitz	290
<b>Hantke</b> , Robert, IT-Systemadministrator, Hauptstraße 139, 09128 Chemnitz	208
<b>Brüsel</b> , Uwe, Bautechniker, Beutenbergstraße 48, 09128 Chemnitz	174
<b>Amlung</b> , Ilka, Geschäftsführerin, Eibenring 2, 09128 Chemnitz	145
<b>Heidemüller</b> , Arnd, Bankkaufmann, Beutenbergstraße 74, 09128 Chemnitz	127

**2.3 Grüna**

Wahlberechtigte	4 594
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	444
Wähler	2 319
darunter Wähler mit Wahlschein	393
Briefwähler	392
Ungültige Stimmzettel	57
Gültige Stimmzettel	2 262
Gültige Stimmen	6 626
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	703
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1 535
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	709
Freie Wahlgemeinschaft Grüna (FWG)	3 679
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	1
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	3
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1
Freie Wahlgemeinschaft Grüna (FWG)	9

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Grüna am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Schneider</b> , Maria <u>Angela</u> , Lehrerin, Gartenstraße 4, 09224 Chemnitz	703
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Aurich</b> , Andreas <u>Richard</u> , Apotheker, Chemnitzer Straße 113g, 09224 Chemnitz	501
<b>Dr. Hähle</b> , Erich <u>Fritz</u> , Landtagsabgeordneter a. D., Pleißer Straße 61, 09224 Chemnitz	450
<b>Rottluff</b> , Hendrik, Selbstständig, Lutherstraße 16, 09224 Chemnitz	150
Ersatzpersonen	
<b>Gleisberg</b> , <u>Stephan</u> Friedrich Martin, Architekt, August-Bebel-Straße 24, 09224 Chemnitz	131
<b>Rebeneberg</b> , Rolf <u>Thomas</u> , Ingenieur, Pleißer Straße 59, 09224 Chemnitz	131
<b>Becker</b> , <u>Jürgen</u> Edmund, Agraringenieur, Feldstraße 28a, 09224 Chemnitz	87
<b>Mertens</b> , Christian, Architekt, Zauberweg 23, 09224 Chemnitz	85
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Wirth</b> , Michael, Verkaufsleiter, Chemnitzer Straße 57b, 09224 Chemnitz	463
Ersatzpersonen	
<b>Hammer</b> , Ullrich, Verkehrsingenieur, Dorfstraße 55, 09224 Chemnitz	246
<b>4 Freie Wahlgemeinschaft Grüna (FWG)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Neubert</b> , Lutz, Angestellter, Wehrgasse 1, 09224 Chemnitz	2 076
<b>Stengel</b> , Fritz, Diplom-Ingenieur, Feldstraße 34, 09224 Chemnitz	347
<b>Bernstein</b> , Ronny, Selbstständig, Rabensteiner Straße 3a, 09224 Chemnitz	288
<b>Mai</b> , André, Klempnermeister, Dorfstraße 64a, 09224 Chemnitz	264
<b>Beckmann</b> , Steffen, Zimmerermeister, Dorfstraße 141, 09224 Chemnitz	233
<b>Schubert</b> , Christine, Bankkauffrau, August-Bebel-Straße 24, 09224 Chemnitz	162
<b>Endrikat</b> , Gunther, Verkäufer, Chemnitzer Straße 122, 09224 Chemnitz	103
<b>Natzschka</b> , Robert, Selbstständiger Bauunternehmer, Dorfstraße 113, 09224 Chemnitz	86
<b>Reichel</b> , Nancy, Diplom-Betriebswirtin (FH), Chemnitzer Straße 42a, 09224 Chemnitz	66
Ersatzpersonen	
<b>Ewert</b> , Reiner, Augenoptikermeister, Grüner Winkel 9, 09224 Chemnitz	54

**2.4 Klaffenbach**

Wahlberechtigte	1 890
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	224
Wähler	1 072
darunter Wähler mit Wahlschein	197
Briefwähler	197
Ungültige Stimmzettel	24
Gültige Stimmzettel	1 048
Gültige Stimmen	2 969
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	473
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	573
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	314
Freie Demokratische Partei (FDP)	217
„FREIE WÄHLER der Gemeinde KLAFFENBACH“ e. V. („FWK“ e. V.)	1 392

Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	1
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1
Freie Demokratische Partei (FDP)	0
„FREIE WÄHLER der Gemeinde KLAFFENBACH“ e. V. („FWK“ e. V.)	5

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Klaffenbach am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Schubert</b> , Susanne <u>Katrin</u> , Ingenieurökonomin, Wasserschloßweg 1, 09123 Chemnitz	473
<b>2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Richter</b> , Brigitte, Krankenschwester, Klaffenbacher Hauptstraße 140, 09123 Chemnitz	204
<b>Schmidt</b> , Dietmar, Dachdeckermeister, Würschnitztalstraße 17, 09123 Chemnitz	157
Ersatzpersonen	
<b>Böhm</b> , Aribert, Bauingenieur, Chemnitzer Straße 25b, 09123 Chemnitz	119
<b>Landrock</b> , Jens, Entwicklungsingenieur, Wasserschloßweg 2, 09123 Chemnitz	93
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Müller</b> , Detlef, Lokomotivführer, Am Kirchberg 13, 09123 Chemnitz	275
Ersatzpersonen	
<b>Weiß</b> , Günter, Rentner, Klaffenbacher Hauptstraße 162, 09123 Chemnitz	39
<b>4 Freie Demokratische Partei (FDP)</b>	
Bewerber	
<b>Schippers</b> , Gunter <u>Wolfram</u> , Tischlermeister, Bergweg 2c, 09123 Chemnitz	119
<b>Lesch</b> , Reiner <u>Wolfgang</u> , Vorruhestandler, Am Steinbruch 13, 09123 Chemnitz	98
<b>5 „FREIE WÄHLER der Gemeinde KLAFFENBACH“ e. V. („FWK“ e. V.)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Stoppe</b> , Andreas, Fahrdienstleiter, Wasserschloßweg 1, 09123 Chemnitz	790
<b>Schletter</b> , Burkhard, Landmaschinenschlosser, Klaffenbacher Hauptstraße 88, 09123 Chemnitz	184
<b>Roscher</b> , René, Maschinenbauer, Rödelwaldstraße 3, 09123 Chemnitz	110
<b>Freitag</b> , Matthias, Leitender Angestellter, Würschnitztalstraße 17, 09123 Chemnitz	98
<b>Freitag</b> , Annelie, Rentnerin, Rödelwaldstraße 7, 09123 Chemnitz	50
Ersatzpersonen	
<b>Görne</b> , Mario, Baufacharbeiter, Adorfer Straße 16, 09123 Chemnitz	45
<b>Wrobel</b> , Mike, Kaufmännischer Angestellter, Klaffenbacher Hauptstraße 157, 09123 Chemnitz	44
<b>Lienert</b> , Marielle, Angestellte, Klaffenbacher Hauptstraße 140a, 09123 Chemnitz	41
<b>Pech</b> , Rainer, Automobilmechaniker, Klaffenbacher Hauptstraße 169, 09123 Chemnitz	30
<b>2.5 Kleinolbersdorf-Altenhain</b>	
Wahlberechtigte	1 872
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	245
Wähler	1 167
darunter Wähler mit Wahlschein	215
Briefwähler	214
Ungültige Stimmzettel	42
Gültige Stimmzettel	1 125
Gültige Stimmen	3 327
davon entfielen auf	
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2 259
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	228
Freie Wählervereinigung Kleinolbersdorf-Altenhain	840
Partei/Wählervereinigung	Sitze
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	6
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	0
Freie Wählervereinigung Kleinolbersdorf-Altenhain	2

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Kleinolbersdorf-Altenhain am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmzahl
<b>1 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>	
Gewählte Ortschaftsräte	
<b>Gerlach</b> , Karl <u>Bernd</u> , Pensionär, Ferdinandstraße 119, 09128 Chemnitz	630
<b>Leistner</b> , Robert <u>Jürgen</u> , Außendienstmitarbeiter, Ferdinandstraße 17, 09128 Chemnitz	364
<b>Sieber</b> , Christa <u>Gabriele</u> , Rentnerin, Altenhainer Dorfstraße 42, 09128 Chemnitz	305
<b>Rösler</b> , René, Angestellter, Ferdinandstraße 68, 09128 Chemnitz	242
<b>Gerlach</b> , Marco, Diplom-Ingenieur Maschinenbau, Ferdinandstraße 117, 09128 Chemnitz	165
<b>Hartwig</b> , Marcus, Selbstständig, Ferdinandstraße 24, 09128 Chemnitz	142
Ersatzpersonen	
<b>Ihle</b> , Mathias, Industriemechaniker, Einsiedler Weg 9b, 09128 Chemnitz	98
<b>Weißbach</b> , Rainer Werner, Rentner, Ferdinandstraße 25, 09128 Chemnitz	86
<b>Kühn</b> , Holger, Selbstständig, Ferdinandstraße 73, 09128 Chemnitz	78
<b>Walther</b> , Enrico, Diplom-Ingenieur Elektrotechnik (FH), Altenhainer Dorfstraße 45a, 09128 Chemnitz	75
<b>Grambow</b> , <u>Mike</u> Heinz, Gebietsverkaufsleiter, Zschopauer Straße 609, 09128 Chemnitz	74

Fortsetzung auf Seite 24

## Amtsblatt Chemnitz

Fortsetzung von Seite 23

**2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

*Bewerber*  
**Vieweg, Jörg**, Leiter Veranstaltungszentrum, Am Finsterbuschgut 5, 09128 Chemnitz 228

**3 Freie Wählervereinigung Kleinolbersdorf-Altenhain**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Wuttke, Detlef** Kurt, Vermessungsingenieur, Wieseneck 5, 09128 Chemnitz 366  
**Carlowitz, Jens**, Verkaufsleiter, Ferdinandstraße 125, 09128 Chemnitz 305  
*Ersatzpersonen*  
**Schmidt, Axel** Jochen, Verkaufsleiter, Johannes-Ebert-Straße 50, 09128 Chemnitz 169

**2.6 Mittelbach**

Wahlberechtigte	1 808
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	134
Wähler	902
darunter Wähler mit Wahlschein	110
Briefwähler	110
Ungültige Stimmzettel	36
Gültige Stimmzettel	866
Gültige Stimmen	2 535
davon entfielen auf	
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1 008
Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)	1 527
Partei/Wählervereinigung	Sitze
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	4
Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)	6

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Mittelbach am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Naumann, Frank**, Gärtnermeister, Hofer Straße 74, 09224 Chemnitz 504  
**Steinert, Herbert** Otto, Rentner, Hofer Straße 26, 09224 Chemnitz 264  
**Frischmann, Elisabeth** Ursula, Rentnerin, Grünaer Straße 13, 09224 Chemnitz 130  
**Ruhlandt, Reinhard**, Bäckermeister, Parkstraße 12, 09224 Chemnitz 110

**2 Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Fix, Gunter**, Diplom-Ingenieur für Informationsverarbeitung (FH), Aktienstraße 25, 09224 Chemnitz 451  
**Abendroth, Peter**, Diplom-Betriebswirt (FH), Hofer Straße 11a, 09224 Chemnitz 254  
**Woitynek, Steffen**, Dachdeckermeister, Pflockenstraße 2, 09224 Chemnitz 152  
**Schädlich, Heike**, Friseurmeisterin, Mittelbacher Dorfstraße 13, 09224 Chemnitz 141  
**Eckert, Peter**, Bauunternehmer, Grünaer Straße 30, 09224 Chemnitz 140  
**Kaiser, Heidi**, Friseurin (FA), Mittelbacher Dorfstraße 53, 09224 Chemnitz 106

*Ersatzpersonen*  
**Nawroth, Stephan**, Technischer Mitarbeiter, Hofer Straße 36, 09224 Chemnitz 90  
**Pawelzig, Gundula**, Diplom-Sozialpädagogin, Rotkehlchenweg 36, 09224 Chemnitz 79  
**Rößner, Holger**, Bauingenieur, Hofer Straße 89, 09224 Chemnitz 59  
**Schädlich, Robert**, Feinwerkmechanikermeister, Mittelbacher Dorfstraße 13, 09224 Chemnitz 55

**2.7 Röhrsdorf**

Wahlberechtigte	2 489
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	203
Wähler	1 138
darunter Wähler mit Wahlschein	181
Briefwähler	181
Ungültige Stimmzettel	37
Gültige Stimmzettel	1 101
Gültige Stimmen	3 251
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	1 221
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	944
Freie Wählervereinigung Röhrsdorf	1 086
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	5
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	4
Freie Wählervereinigung Röhrsdorf	4

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Röhrsdorf am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Siegel, Hans-Joachim**, Diplom-Landwirt, Goetheweg 85, 09247 Chemnitz 802  
**Stelzmann, Heinz** Uwe, Diplom-Ingenieur, Chemnitzer Straße 52, 09247 Chemnitz 124

**Bohn, Detlef** Heinz, Maurer, An der Schmiede 11, 09247 Chemnitz 123  
**Händel, Jörn**, Diplom-Chemiker, Limbacher Straße 25e, 09247 Chemnitz 81  
**Georgi, Marion** Herta, Krankenschwester, Limbacher Straße 4a, 09247 Chemnitz 76

*Ersatzpersonen*

**Rönitz, Markus**, BMSR-Techniker, Goetheweg 54, 09247 Chemnitz 15

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Gaase, Ronny**, Kalkulator, Theodor-Körner-Straße 28, 09247 Chemnitz 223  
**Trost, Thomas**, Landschaftsökologe, Goetheweg 91, 09247 Chemnitz 177  
**Dr. Schubert, Volkmar** Paul, Diplom-Ingenieur, Schulstraße 7, 09247 Chemnitz 171  
**Müller, Arno** Reiner, Betriebsleiter, Wildparkgasse 1, 09247 Chemnitz 140  
*Ersatzpersonen*  
**Weise, Rudolf** Hans-Herrmann, Elektromeister, Emile-Zola-Straße 4, 09247 Chemnitz 127  
**Engel, Elisabeth** Christa, Einkaufsleiterin, Maxim-Gorki-Straße 7, 09247 Chemnitz 50  
**Rudolph, Walter** Dieter, Rentner, Goetheweg 32, 09247 Chemnitz 34  
**Rudolph, Erika**, Sicherheitsmitarbeiterin, Goetheweg 32, 09247 Chemnitz 22

**3 Freie Wählervereinigung Röhrsdorf**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Zesch, Dieter**, Rentner, Haardt 12b, 09247 Chemnitz 318  
**Münster, Carmen** Angela, Diplom-Betriebswirtin (FH), Goetheweg 28, 09247 Chemnitz 194  
**Reinhold, Mathias**, Selbstständiger Fliesenlegermeister, Erich-Weinert-Straße 14, 09247 Chemnitz 152  
**Kunz, Dieter**, Lehrer, Am Strauchhof 10, 09247 Chemnitz 140  
*Ersatzpersonen*  
**Heinrich, Christina**, Architektin für Stadtplanung, Goetheweg 50a, 09247 Chemnitz 95  
**Riemer, Karin** Christine, Betriebswirtin, Limbacher Straße 96, 09247 Chemnitz 94  
**Uhle, Jörg** Gernot, Modellbauermeister, Chemnitzer Straße 73, 09247 Chemnitz 93

**2.8 Wittgensdorf**

Wahlberechtigte	3 397
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	214
Wähler	1 459
darunter Wähler mit Wahlschein	198
Briefwähler	198
Ungültige Stimmzettel	36
Gültige Stimmzettel	1 423
Gültige Stimmen	3 848
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	1 019
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2 184
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	394
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	251
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	3
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	8
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	0

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Wittgensdorf am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Tietze, Kai** Uwe, Maurermeister, Chemnitzer Straße 50, 09228 Chemnitz 604  
**Lechner, Inge** Anneliese, Stenophonotypistin, Burgstädter Straße 34, 09228 Chemnitz 304  
**Zabel, Cornelia**, Kauffrau, Am Winkel 2, 09228 Chemnitz 111

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Dr. med. Müller, Ullrich** Karlheinz Johannes, Arzt, Waldweg 2, 09228 Chemnitz 924  
**Irmischer, Conny** Reinhold, Kfz-Schlosser, Bachgasse 6, 09228 Chemnitz 399  
**Welzel, Bernd** Dieter, Rentner, Feldstraße 1a, 09228 Chemnitz 220  
**Kreher, Sandra**, Diplom-Agraringenieurin, Marktsteig 4, 09228 Chemnitz 146  
**Schwalbe, Kurt** Ulrich, Techniker, Untere Hauptstraße 170a, 09228 Chemnitz 142  
**Wünschmann, Michael** Joachim, Klempnermeister, Untere Hauptstraße 146, 09228 Chemnitz 123  
**Pilz, Rainer**, Rentner, Burgstädter Straße 18, 09228 Chemnitz 99  
**Hermisdorf, René**, Angestellter, Obere Hauptstraße 10, 09228 Chemnitz 71  
*Ersatzpersonen*  
**Wünschmann, Sebastian**, Diplom-Ingenieur, Rathausplatz 7, 09228 Chemnitz 60

**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Endesfelder, Gisela**, Rentnerin, Am Hang 12, 09228 Chemnitz 217

*Ersatzpersonen*

**Wehner, Daried**, Bäckermeister, Obere Hauptstraße 24, 09228 Chemnitz 177

**4 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)**

*Bewerber*  
**Schmidl, Hendrik**, Kfz-Mechaniker, Untere Hauptstraße 98, 09228 Chemnitz 251

## Amtsblatt Chemnitz

Fortsetzung von Seite 23

**2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

*Bewerber*  
**Vieweg, Jörg**, Leiter Veranstaltungszentrum, Am Finsterbuschgut 5, 09128 Chemnitz 228

**3 Freie Wählervereinigung Kleinolbersdorf-Altenhain**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Wuttke, Detlef** Kurt, Vermessungsingenieur, Wieseneck 5, 09128 Chemnitz 366  
**Carlowitz, Jens**, Verkaufsleiter, Ferdinandstraße 125, 09128 Chemnitz 305  
*Ersatzpersonen*  
**Schmidt, Axel** Jochen, Verkaufsleiter, Johannes-Ebert-Straße 50, 09128 Chemnitz 169

**2.6 Mittelbach**

Wahlberechtigte	1 808
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	134
Wähler	902
darunter Wähler mit Wahlschein	110
Briefwähler	110
Ungültige Stimmzettel	36
Gültige Stimmzettel	866
Gültige Stimmen	2 535
davon entfielen auf	
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	1 008
Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)	1 527
Partei/Wählervereinigung	Sitze
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	4
Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)	6

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Mittelbach am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Naumann, Frank**, Gärtnermeister, Hofer Straße 74, 09224 Chemnitz 504  
**Steinert, Herbert** Otto, Rentner, Hofer Straße 26, 09224 Chemnitz 264  
**Frischmann, Elisabeth** Ursula, Rentnerin, Grünaer Straße 13, 09224 Chemnitz 130  
**Ruhlandt, Reinhard**, Bäckermeister, Parkstraße 12, 09224 Chemnitz 110

**2 Freie Wählergemeinschaft Mittelbach e. V. (FWG)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Fix, Gunter**, Diplom-Ingenieur für Informationsverarbeitung (FH), Aktienstraße 25, 09224 Chemnitz 451  
**Abendroth, Peter**, Diplom-Betriebswirt (FH), Hofer Straße 11a, 09224 Chemnitz 254  
**Woitynek, Steffen**, Dachdeckermeister, Pflockenstraße 2, 09224 Chemnitz 152  
**Schädlich, Heike**, Friseurmeisterin, Mittelbacher Dorfstraße 13, 09224 Chemnitz 141  
**Eckert, Peter**, Bauunternehmer, Grünaer Straße 30, 09224 Chemnitz 140  
**Kaiser, Heidi**, Friseurin (FA), Mittelbacher Dorfstraße 53, 09224 Chemnitz 106

*Ersatzpersonen*  
**Nawroth, Stephan**, Technischer Mitarbeiter, Hofer Straße 36, 09224 Chemnitz 90  
**Pawelzig, Gundula**, Diplom-Sozialpädagogin, Rotkehlchenweg 36, 09224 Chemnitz 79  
**Rößner, Holger**, Bauingenieur, Hofer Straße 89, 09224 Chemnitz 59  
**Schädlich, Robert**, Feinwerkmechanikermeister, Mittelbacher Dorfstraße 13, 09224 Chemnitz 55

**2.7 Röhrsdorf**

Wahlberechtigte	2 489
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	203
Wähler	1 138
darunter Wähler mit Wahlschein	181
Briefwähler	181
Ungültige Stimmzettel	37
Gültige Stimmzettel	1 101
Gültige Stimmen	3 251
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	1 221
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	944
Freie Wählervereinigung Röhrsdorf	1 086
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	5
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	4
Freie Wählervereinigung Röhrsdorf	4

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Röhrsdorf am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Siegel, Hans-Joachim**, Diplom-Landwirt, Goetheweg 85, 09247 Chemnitz 802  
**Stelzmann, Heinz** Uwe, Diplom-Ingenieur, Chemnitzer Straße 52, 09247 Chemnitz 124

**Bohn, Detlef** Heinz, Maurer, An der Schmiede 11, 09247 Chemnitz 123  
**Händel, Jörn**, Diplom-Chemiker, Limbacher Straße 25e, 09247 Chemnitz 81  
**Georgi, Marion** Herta, Krankenschwester, Limbacher Straße 4a, 09247 Chemnitz 76

*Ersatzpersonen*

**Rönitz, Markus**, BMSR-Techniker, Goetheweg 54, 09247 Chemnitz 15

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Gaase, Ronny**, Kalkulator, Theodor-Körner-Straße 28, 09247 Chemnitz 223  
**Trost, Thomas**, Landschaftsökologe, Goetheweg 91, 09247 Chemnitz 177  
**Dr. Schubert, Volkmar** Paul, Diplom-Ingenieur, Schulstraße 7, 09247 Chemnitz 171  
**Müller, Arno** Reiner, Betriebsleiter, Wildparkgasse 1, 09247 Chemnitz 140  
*Ersatzpersonen*  
**Weise, Rudolf** Hans-Herrmann, Elektromeister, Emile-Zola-Straße 4, 09247 Chemnitz 127  
**Engel, Elisabeth** Christa, Einkaufsleiterin, Maxim-Gorki-Straße 7, 09247 Chemnitz 50  
**Rudolph, Walter** Dieter, Rentner, Goetheweg 32, 09247 Chemnitz 34  
**Rudolph, Erika**, Sicherheitsmitarbeiterin, Goetheweg 32, 09247 Chemnitz 22

**3 Freie Wählervereinigung Röhrsdorf**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Zesch, Dieter**, Rentner, Haardt 12b, 09247 Chemnitz 318  
**Münster, Carmen** Angela, Diplom-Betriebswirtin (FH), Goetheweg 28, 09247 Chemnitz 194  
**Reinhold, Mathias**, Selbstständiger Fliesenlegermeister, Erich-Weinert-Straße 14, 09247 Chemnitz 152  
**Kunz, Dieter**, Lehrer, Am Strauchhof 10, 09247 Chemnitz 140  
*Ersatzpersonen*  
**Heinrich, Christina**, Architektin für Stadtplanung, Goetheweg 50a, 09247 Chemnitz 95  
**Riener, Karin** Christine, Betriebswirtin, Limbacher Straße 96, 09247 Chemnitz 94  
**Uhle, Jörg** Gernot, Modellbauermeister, Chemnitzer Straße 73, 09247 Chemnitz 93

**2.8 Wittgensdorf**

Wahlberechtigte	3 397
darunter Wahlberechtigte mit Wahlscheinvermerk	214
Wähler	1 459
darunter Wähler mit Wahlschein	198
Briefwähler	198
Ungültige Stimmzettel	36
Gültige Stimmzettel	1 423
Gültige Stimmen	3 848
davon entfielen auf	
DIE LINKE (DIE LINKE)	1 019
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	2 184
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	394
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	251
Partei/Wählervereinigung	Sitze
DIE LINKE (DIE LINKE)	3
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	8
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	0

**Bewerber, Gewählte Ortschaftsräte und Ersatzpersonen zur Ortschaftsratswahl in Wittgensdorf am 25. Mai 2014**

Name, Vorname, Beruf/Stand, Wohnanschrift	Stimmenzahl
---	-------------

**1 DIE LINKE (DIE LINKE)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Tietze, Kai** Uwe, Maurermeister, Chemnitzer Straße 50, 09228 Chemnitz 604  
**Lechner, Inge** Anneliese, Stenophonotypistin, Burgstädter Straße 34, 09228 Chemnitz 304  
**Zabel, Cornelia**, Kauffrau, Am Winkel 2, 09228 Chemnitz 111

**2 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Dr. med. Müller, Ullrich** Karlheinz Johannes, Arzt, Waldweg 2, 09228 Chemnitz 924  
**Irmischer, Conny** Reinhold, Kfz-Schlosser, Bachgasse 6, 09228 Chemnitz 399  
**Welzel, Bernd** Dieter, Rentner, Feldstraße 1a, 09228 Chemnitz 220  
**Kreher, Sandra**, Diplom-Agraringenieurin, Marktsteig 4, 09228 Chemnitz 146  
**Schwalbe, Kurt** Ulrich, Techniker, Untere Hauptstraße 170a, 09228 Chemnitz 142  
**Wünschmann, Michael** Joachim, Klempnermeister, Untere Hauptstraße 146, 09228 Chemnitz 123  
**Pilz, Rainer**, Rentner, Burgstädter Straße 18, 09228 Chemnitz 99  
**Hermisdorf, René**, Angestellter, Obere Hauptstraße 10, 09228 Chemnitz 71  
*Ersatzpersonen*  
**Wünschmann, Sebastian**, Diplom-Ingenieur, Rathausplatz 7, 09228 Chemnitz 60

**3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)**

*Gewählte Ortschaftsräte*  
**Endesfelder, Gisela**, Rentnerin, Am Hang 12, 09228 Chemnitz 217

*Ersatzpersonen*

**Wehner, Daried**, Bäckermeister, Obere Hauptstraße 24, 09228 Chemnitz 177

**4 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)**

*Bewerber*  
**Schmidl, Hendrik**, Kfz-Mechaniker, Untere Hauptstraße 98, 09228 Chemnitz 251

# Bekanntmachung des endgültigen Wahlergebnisses der Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014 in Chemnitz

Hiermit gebe ich das vom Stadtwahlausschuss der Europawahl in seiner Sitzung am 28. Mai 2014 ermittelte und festgestellte Ergebnis der Europawahl in der Stadt Chemnitz bekannt.

Wahlberechtigte	200 626
Wähler	89 204
Ungültige Stimmen	1 580
Gültige Stimmen	87 624
Von den gültigen Stimmen entfielen auf die Wahlvorschläge der	
Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)	23 924
DIE LINKE (DIE LINKE)	19 668
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	17 560
Freie Demokratische Partei (FDP)	2 342
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	5 743
DIE REPUBLIKANER (REP)	433
Familien-Partei Deutschlands (FAMILIE)	965
PARTEI MENSCH UMWELT TIERSCHUTZ (Tierschutzpartei)	1 262
FREIE WÄHLER (FREIE WÄHLER)	604
Piratenpartei Deutschland (PIRATEN)	1 657
Partei Bibeltreuer Christen (PBC)	328
Ab jetzt...Demokratie durch Volksabstimmung – Politik für die Menschen (Volksabstimmung)	
	409
Partei für Arbeit, Umwelt und Familie, Christen für Deutschland (AUF)	296
CHRISTLICHE MITTE – Für ein Deutschland nach GOTTES Geboten (CM)	129
Deutsche Kommunistische Partei (DKP)	161
Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)	185
Bürgerrechtsbewegung Solidarität (BüSo)	60
Partei für Soziale Gleichheit, Sektion der Vierten Internationale (PSG)	46
Bayernpartei (BP)	56
Alternative für Deutschland (AfD)	8 508
Bürgerbewegung PRO NRW (PRO NRW)	137
Marxistisch-Leninistische Partei Deutschlands (MLPD)	127
Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)	2 122
Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Die PARTEI)	902

Chemnitz, 11. Juni 2014

Berthold Brehm //  
Stadtwahlleiter

## Stellenangebote

### Stadt Chemnitz – Umweltamt

Zum nächstmöglichen Termin ist die Stelle

#### Sachbearbeiter/in

#### Hochwasserschutzkonzept (Kennziffer 36/36)

mit Hochschulabschluss Fachrichtung Hydrologie/Wasserwirtschaft/Gewässerkunde (Vergütungsgruppe IVa/III BAT/ Entgeltgruppe 11 TVöD) befristet bis 31.12.2015 zu besetzen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chemnitz.de/Ausschreibungen](http://www.chemnitz.de/Ausschreibungen)

### Stadt Chemnitz – Kämmereiamt

Zum nächstmöglichen Termin ist die Stelle

#### Sachbearbeiter/in Kosten-/Leistungsrechnung (Kennziffer 41/20)

mit FH-Abschluss auf betriebswirtschaftlichem bzw. kaufmännischem Gebiet oder Abschluss als Diplom-Verwaltungswirt/in (FH) oder Abschluss Angestelltenlehrgang II (Vergütungsgruppe IVa BAT / Entgeltgruppe 10 TVöD) befristet bis 31.05.2015 zu besetzen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chemnitz.de/Ausschreibungen](http://www.chemnitz.de/Ausschreibungen)

### Stadt Chemnitz – Tiefbauamt

Zum nächstmöglichen Termin ist die Stelle

#### Mitarbeiter/in Bauhof (Kennziffer 35/66)

mit Berufsabschluss der Fachrichtung Tiefbau oder Straßenbau mit mindestens 2 ½ jähriger Berufsausbildung (Vergütungsgruppe 4 F1 BAT/ Entgeltgruppe 5 TVöD) zu besetzen.

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chemnitz.de / Ausschreibungen](http://www.chemnitz.de / Ausschreibungen)

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 17/14/434

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: [gmh@stadt-chemnitz.de](mailto:gmh@stadt-chemnitz.de)  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 c) Art des Auftrags: Neubau schulischer Einrichtungen  
 d) Ort der Ausführung: Chemnitz, Heinrich-Schütz-Str., 09130 Chemnitz  
 e) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 492: Ausstattung Lehrküchen**  
 - 7 Stück Hochschränke  
 - 10 Stück Hängeschränke  
 - 16 Stück Unterschränke  
 - 2 Stück Unterschränke Rondell  
 - 6 m Arbeitsplatz  
 - 2 Stück 2 x Arbeitsplatten unterfahrbar/höhenverstellbar  
 - 2 Stück Kochplatten  
 - 2 Stück Abzugshauben  
 - 1 Stück Einbauspüle  
 Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.  
 g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen; nein  
 h) Art und Umfang der einzelnen Lose:  
 Aufteilung in mehrere Lose: nein  
 Einreichung der Angebote möglich für: ein Los

Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein  
 i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:  
 Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 492/17/14/434: Beginn: 48.KW 2014, Ende: 19.KW 2015  
 j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009: Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind zulässig, Pauschalangebote werden ausgeschlossen.  
 k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Henke, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096, Email: [submissionsstelle@stadt-chemnitz.de](mailto:submissionsstelle@stadt-chemnitz.de)  
 l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 492/17/14/434: 10,00 EUR  
 Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg  
 Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Checks). Anforderung der Vergabeunterlagen bis: 19.06.2014  
 Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.  
 Abholung/Versand ab: 26.06.2014  
 Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Str. 89, 09120 Chemnitz  
 Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Frei-

tag geschlossen  
 Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.  
 Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/434 und Los Nr.  
 n) Frist für den Eingang der Angebote: 15.07.2014, 10.00 Uhr  
 o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Henke, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096 Email: [submissionsstelle@stadt-chemnitz.de](mailto:submissionsstelle@stadt-chemnitz.de)  
 p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch  
 q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz  
 Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 492/17/14/434: 15.07.2014, 10.00 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten  
 r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer

Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.  
 s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen  
 t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
 u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein

schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte für die letzten 3 Geschäftsjahre, Gewerbeanmeldung, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geregelten Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.  
 v) Zuschlagsfrist: 14.08.2014  
 w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303

## Ausschreibung

### Vergabe Nr. 17/14/124

a) Name, Anschrift, Kontaktdaten des Auftraggebers (Vergabestelle): Stadt Chemnitz, Gebäudemanagement und Hochbau, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 6501, Fax: 488 6591, Email: gmh@stadt-chemnitz.de  
 b) Gewähltes Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A  
 d) Art des Auftrags: Grund- und Oberschule Reichenbrand, Teilsanierung Schulgebäude und Turnhalle  
 e) Ort der Ausführung: Chemnitz, Lennéstraße 1, 09117 Chemnitz  
 f) Art und Umfang der Leistung:

### Los 20: Außenanlagen, Wege und Plätze

- 600,0 m<sup>2</sup> Wegebefestigung Stein sand einbauen und verdichten
- 26,5 m<sup>3</sup> Sockel hinterfüllen, Filterkies
- 210,0 m Rollkiesauffüllung, Spritzschutz, 8 mm
- 12,0 m Natursteinblockstufen, ausbauen/richten/einbauen
- 67,0 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster aufnehmen, lagern, wiederverlegen
- 107,0 m<sup>2</sup> Oberboden abtragen, seitlich lagern, 30 cm
- 15,0 m<sup>3</sup> Frostschuttschicht, 15-30 cm
- 175,0 m Einfassstein, Beton 50/250, setzen
- 32,0 m<sup>2</sup> Deckschicht o. Bindem., Min. Beton, 0/22,8 cm
- 8,0 m<sup>3</sup> Oberboden andecken, seitlich gelagert
- 4,5 m<sup>2</sup> Bitukies AC22TN, 70/100, 10 cm, Nebenfl.
- 1825,0 m<sup>2</sup> Rasenansaatfläche, düngen
- 1825,0 m<sup>2</sup> Rasenansaatfläche, Boden lockern/fräsen
- 1825,0 m<sup>2</sup> Feinplanie für Rasenansaat
- 1825,0 m<sup>2</sup> Rasenansaat, Sportrasen
- 5475,0 m<sup>2</sup> Rasen-Fertigstellungspflege, mähen, entsorgen
- 74,0 m Holzzaun, Beton-/Stahlpfosten, abbrechen
- 2,0 m Wellengitterzaun, Stahl, h=130 cm
- 1 Stück Drehflügeltor, Stahl, 2-flüg.,symmetr., Wellengi.
- 76,0 m Senkrechtzaun, Holz, h=150 cm
- 9,0 m<sup>3</sup> Frostschuttschicht, 0-30 cm

- 4,7 m Kastenrinne, Beton/Guss, 100, 0,5% Gef., mit Abdeckrost
- 7,0 m<sup>3</sup> Aushub, Bkl. 3-5, entsorgen
- 25,0 m<sup>2</sup> Planum, Fahrbahn
- 12,5 m<sup>3</sup> Frostschuttschicht, 0-30 cm
- 12,0 m Bordstein, Betonb., DIT, TB 80-100/250, gefasst
- 60,0 m<sup>2</sup> Betonsteinpflaster verlegen
- 22,0 m Pflaster auf Passmaß schneiden und verlegen
- 120,0 m<sup>2</sup> Kunststeinplatten, ausbauen, entsorgen
- 120,0 m<sup>2</sup> Beton-Platten neu im Verband
- 100,0 m Platten auf Passmaß trennen und verlegen
- 7,2 m Kastenrinne, Beton/Stahl, 150, 0,5% Gef., Fassade, mit Abdeckrost
- 7,5 m<sup>3</sup> Regenwasserleitung außerhalb Gebäude freilegen
- 2,0 m Regenwassergrundleitung abbr. DN 100-125
- 8,5 m Regenwassergrundleitung neu., KG DN 100-125
- 30 Stück Gehwegplatte, Beton, 30/30/5, erneuern
- 10 Stück Strauch roden, entsorgen
- 35,0 cm Wurzelstock entfernen, mit Gerät
- 100,0 m<sup>2</sup> Grasnarbe abschälen, entsorgen
- 100,0 m<sup>2</sup> Boden säubern, Pflanzflächen vorbereiten
- 10,0 m<sup>3</sup> Oberboden liefern, andecken
- 4 Stück Pflanzgruben Gehölz
- 100,0 m<sup>2</sup> Vegetationsfläche abdecken, Rindenmulch
- 100,0 m<sup>2</sup> Fertigstellungspflege, Pflanzflächen
- 1 Stück Ginkgo biloba „Tremonia“ Ginkgobaum
- 1 Stück Cedrus atlantica „Glaucapendula,,
- 1 Stück Strauchrose Souvenir du Dr. Jamain
- 1 Stück Strauchrose Chloris „Rosée du Matin“
- 20 Stück Lavendula angustiflora
- 400 Stück Cotoneaster
- 2,5 m<sup>3</sup> Stützmauer, Beton C 20/25
- 22,0 m<sup>2</sup> Mauerabdeckung, außen, Gneis, 3-5 cm
- 8 Stück Gartenbank entsorgen, 2,20 m
- 12 Stück Sitzbank, Außenanlage, ohne Lehne, 2,00 m

- 18,0 m Holzbohlen als Bänke auf Mauer

Zuschlagskriterien: Sollten sich die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang nicht unterscheiden, wird das einzige Zuschlagskriterium der Preis sein.

g) Zweck der baulichen Anlage bzw. des Auftrags: Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Art und Umfang der einzelnen Lose:

Aufteilung in mehrere Lose: nein

Einreichung der Angebote möglich für: ein Los

Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: nein

i) Zeitpunkt und Dauer des Bauleistungsauftrages:

Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 20/17/14/124: Beginn: 29.09.2014, Ende: 14.11.2014

j) Zulässigkeit von Nebenangeboten nach § 8 Absatz 2 Nummer 3 VOB/A 2009:

Zulässigkeit von Nebenangeboten: Nebenangebote sind nur mit Abgabe eines Hauptangebotes zulässig. Pauschalangebote werden ausgeschlossen.

k) Ausgabe der Vergabeunterlagen: Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Frau Henke, Zimmer 018, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

l) Kosten der Vergabeunterlagen: Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 20/17/14/124: 10,00 EUR

Zahlungsweise: Einzahlungsbeleg

Zahlungseinzelheiten: Bargeldzahlung bei Abholung möglich. Der Versand erfolgt nach Vorlage der Kopie des Zahlungsbeleges (keine Schecks). Anforderung der Verbindungsunterlagen bis: 05.06.2014

Verspätet eingehende Anforderungen werden nicht berücksichtigt.

Abholung/Versand ab: 12.06.2014

Anschrift: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Öffnungszeiten: Mo 8.30-12.00 Uhr und 13.30-15.30 Uhr, Di-Mi 13.00-15.30 Uhr, Do 13.30-18.00 Uhr, Freitag geschlossen

Die Anforderung der Ausschreibung auf Datenträger, Datenart 83 nach GAEB, Ausgabe 2000, ist möglich. Das eingezahlte Entgelt wird nicht

erstattet.

Zahlungsempfänger: Kassen- und Steueramt: Stadt Chemnitz, Kreditinstitut: Sparkasse Chemnitz, IBAN: DE24 8705 0000 3501 0075 06, BIC: CHEKDE81XXX, Verwendungszweck: 40012221 Verg.-Nr. 17/14/124 und Los Nr.

n) Frist für den Eingang der Angebote: 26.06.2014, 10.30 Uhr

o) Abgabe der Angebote: Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 018, Frau Henke, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 488 3078, Fax: 488 3096, Email: submissionsstelle@stadt-chemnitz.de

p) Sprache, in der die Angebote verfasst sein müssen: deutsch

q) Eröffnungstermin: Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angabe, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen Stadt Chemnitz, Submissionsstelle, Zimmer 016, Annaberger Straße 89, 09120 Chemnitz

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 20/17/14/124: 26.06.2014, 10.30 Uhr; Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

r) Geforderte Sicherheiten: Ab einer Auftragssumme von 250.000,- € ohne Umsatzsteuer Bürgschaft für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme und Bürgschaft für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

s) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen: gemäß Vergabeunterlagen

t) Rechtsform der Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

u) Eignungsnachweise: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmer ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmer präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung

mit dem Angebot das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung für nicht präqualifizierte Unternehmen“ mit folgendem Inhalt vorzulegen. Angaben/Erklärungen über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, mindestens 3 Referenzen der letzten 3 Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen, das Vorhandensein der erforderlichen Arbeitskräfte, die Eintragung in das Berufsregister, Insolvenzverfahren bzw. Liquidation, das Nichtvorhandensein schwerer Verfehlungen, die Zahlung von Steuern und Abgaben, die Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, die Erklärung über die Einhaltung des gesetzlichen Mindestlohns. Bei Einsatz von Nachunternehmer sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmer abzugeben, es sei denn die Nachunternehmer sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmer in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Geht das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (ggf. auch die der Nachunternehmer) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage folgender Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen: Aufgliederung der Arbeitskräfte nach Lohngruppen für die letzten 3 Geschäftsjahre mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal, Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG, Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Berufsgenossenschaft. Sofern es in dem Gewerk einen gesetzlich geltenden Mindestlohn gibt, dann erfolgt bei dessen Nichteinhaltung der Ausschluss des Angebotes.

v) Zuschlagsfrist: 25.07.2014

w) Prüfstelle für Verstöße gegen Vergabebestimmungen: Allg. Fach-/Rechtsaufsicht: Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, Tel.: 0371 5320, Fax: 5321303